SI E ACEPTA E CONDICIONNAN DI TRABAO

DR. JAIME FALCONI T'E PROXIMO DIRECTOR MEDICO DI HOSPITAL



Ta reina un alegria, ora cu mayoria empleado di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tende cu Hunta di Supervision a bay di acuerdo pa nombra dr. Jaime Falconi como e proximo Director Medico di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Prome cu e nombramento aki keda oficialisa, dr. Jaime Falconi mester acepta e condicionnan di trabao, cu RvT a keda di manera pa su persona ainda ayera den oranan di atardi. Unabes cu dr. Jaime Falconi acepta e condicionnan aki, Dr. Horacio E.Oduber Hospital tin un Arubiano na cabez.



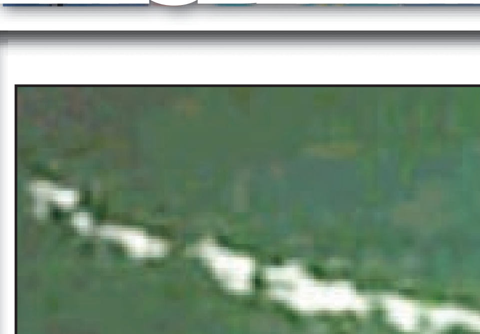


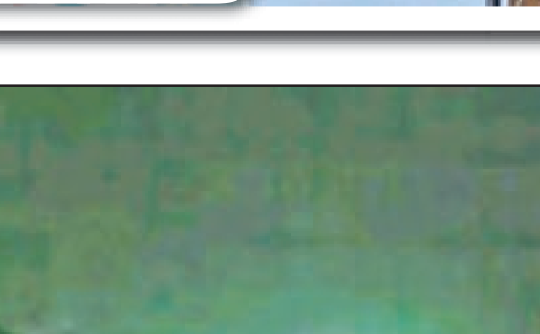




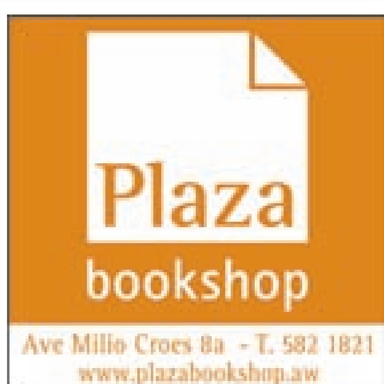
PROME MINISTER EMAN A DUNA INICIO NA SEMINARIO ARUBA HARVARD













LUZ MISTERIOSO DEN NOS ESPACIO AEREO AYERA NOCHI

A surpasa e meta di 5% den crecemento di bishitantenan crucero na 2011 yegando na 5.4%

Minister Otmar Oduber a duna di conoce

Resultadonan positivo pa turismo durante 2011 no tabata solamente den turistanan stay over, pero tambe den turismo crucero.

E obhetivo cu a wordo stipula p'e aña cu ta tras di lomba tabata di un crecemento di 5% y a logra yega na un total di 5.4% pa un total di 599,973 bishitante crucero compara cu 569,424 bishitante crucero na 2010.



Minister Otmar Oduber a indica cu e bon relacion cu a wordo restableci cu e partnernan den mundo di turismo crucero ta un factor importante den e aumento turismo crucero, hunto cu e mercadeo cu ta wordo haci riba e tereno aki.

Industria crucero tin un importancia grandi pa desaroyo di turismo en general, no solamente pa cu e parti economico, pero tambe cada un di e bishitantenan diario aki ta un bishitante stay over potencial.
P'e motibo ey tambe Gabinete Mike Eman ta poniendo hopi atencion riba e aspecto di mehora e calidad di Producto Aruba den su totalidad.

Practicamente durante henter aña 2011 por a mira un crecemento den e cantidad di bishitante crucero y luna di december no tabata un excepcion caminda un total di 103,268 turista crucero a yega waf di Aruba compara cu 82,775 turista crucero na 2010. Esaki ta ensera un aumento significativo di 24.8% den e cantidad di bishitante crucero.
Mescos por bisa di e cantidad di tripulante cu a yega Aruba den luna di december, cual tabata 39,850 y ta ensera un crecemento di 16% compara cu december 2011.

Pa loke ta trata e cantidad di calls, esakinan tambe a aumenta na december 2011 compara cu december 2010, cual tabata 49 y 47 respectivamente. Pa loke ta henter aña por a mira un aumento di 19 calls bayendo di 314 na 2010 te na 333 na 2011. Maneho di Minister Oduber ta pa traha no solamente pa presente, pero tambe planifica y logra cosnan grandi pa futuro y resultado di turismo crucero ta un muestra di esaki y 2012 tambe ta indica di lo bira uno grandi.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e proyeccionnan pa 2012 ta sumamente positivo caminda cu ta premira cu lo surpasa e 600 mil pasahero crucero, mientras cu ta sigui traha den fortalecemento di e relacionnan cu e partnernan den e industria aki caminda ya caba a wordo anuncia cu Royal Caribbean International a anuncia cu Aruba lo ta riba su itinerario p'e barco Vision of the Seas, caminda cu nos isla lo conta cu un total di 5 calls cu ta representa10 mil turista crucero.

Crecemento di 4.9% den turismo den luna di december

Esfuerzonan conhunto di partnernan den e industria a logra esaki, Minister Otmar Oduber a indica

December 2011 tabata un luna hopi positivo pa industria turistico caminda cu a conoce un aumento di 4.9% den e cantidad di bishitante riba nos isla, yegando na 81,455 bishitante compara cu 77,662 na 2010.
Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e resultadonan aki ta positivo pa Aruba y ta sigur cu el a wordo logra danki na esfuerzonan conhunto di tur esnan laborando den e sector aki, como tambe na un bon cooperacion entre e partnernan, ademas di un maneho determina cu ta enfoca riba mehora e calidad di Producto Aruba y diversificacion di mercadonan.

Asina el a mustra cu e mercado Norte Americano a aumenta cu 2.3% den e cantidad di bishitante. Norte America ta inclui Merca y Canada.
E mercado Mericano a conoce un aumento di 1.8% unda cu tur region a mustra crecemento. E region Northeast a crece cu 0.3%, e Western cu 8.6%, Mid-Atlantico cu 0.7%, Mid West cu 1% y Southeast cu 5.7%.
Canada di su banda tambe a mustra un aumento considerabel, yegando na 6.4%.

E mercado Sur Americano a mustra un desaroyo positivo tambe caminda cu a conoce un aumento di 12.3%.
Na 2010 nos a conta cu un total di 20,923 bishitante y aña pasa esaki a aumenta te na 23,505.
Brazil tabata e unico mercado cu a conoce un caida den luna di december for di Latino America cu un reduccion di 2.3%.
Mientrastanto, Venezuela a mustra un recuperacion grandi caminda cu a conoce un aumento di 13.1% den e cantidad di Venezolano cu a bishita nos isla den luna di december.
Colombia tambe a crece cu un porcentahe di 2.4, mientras cu Argentina a aumenta e cantidad di turistanan pa nos isla cu 91.5%.

Pa loke t'e mercado Europeo, aunke december 2011 a sera cu un caida for di e mercado aki di 0.9%, tog por bisa cu e resultado di 2011 tabata uno positivo caminda a sera e aña cu un crecemento di 7.2%.
Hulanda a conoce un caida di 8.7% na december, mientras cu Scandinavia, Italia, Alemania y Reino Uni a conoce un aumento den luna di december di 4%, 13.87%, 20.9%, y 11.2% respectivamente.
Aña 2012 lo ta un aña di retonan grandi den turismo, pero cu e vision y maneho di Minister Otmar Oduber, hunto cu e bon trabou den conhunto di tur partner den turismo, Aruba lo sa di enfrenta esakinan y sigui traha fuertemente pa continua cu e desaroyonan positivo logra.

Cartera den auto a disparce

Diasabra 03.55, polis ta bay den Zandstraat,na altura di La Granja, pa un ladronisia. N'e sitio polis ta papia cu e homber D.L., kende ta bisa cu ora cu el a sali for di e nightclub, el a mira cu desconoci a kibra den su auto.
Nan a listra den e auto y a bay cu su cartera. Riba e asiento patras di e auto, polis a haya un piedra cu a wordo usa pa kibra e bentana.

Segun Evelyn Wever-Croes

MEP kier relacion duradero den Reino a base di respet y madurez

Defende nos autonomia ta prioridad number 1



Durante reunionnan na Sint Maarten Ady Thijsen y Evelyn Wever-Croes a presenta e punto di bista di MEP pa loke ta trata relacion den Reino y Statuut.
MEP a duna di conoce cu e ta para tras di un relacion duradero den Reino, manteniendo nos Status Aparte. Pero e relacion aki mester ta a base di respet y principalmente cu un actitud madura.
Cu esaki MEP ta distingui su mes di entre otro AVP, cu segun lider di MEP pa cualkier'wisje wasje'ta core bay bati na porta di Hulanda pa busca solucion, sin busca solucion su mes.

"Nos ta kere cu despues di 25 aña Status Aparte nos mes mester por soluciona nos problemanan, of por lo menos trata na soluciona nan. Y si di berdad, despues di purba di tur forma, nos no por soluciona nan, e ora nos por bay busca ayudo.

Por ehempel, na Aruba e gobierno di AVP a yega elimina un entrada substancial di gobierno, ora el'a reduci e BBO y ainda tin plan pa elimina. Cu esaki gobierno a manca nos finasas publico, y a kibra tur intento pa nos pais por a recupera financieramente. Y na su luga ainda nos no por mira un plan con ta bay atende cu finansas publico.
Aparte di esey e gobierno aki ta malgastando fondonan publico, primeramente na gastonan di luho innecesario, manera mas coordinador, biahamento, propaganda, etc. Pero tambe na faborece amigonan cu proyectonan absurdo.
Ami no ta haya cu nos ta haciendo suficiente pa soluciona nos mes problemanan, pero ya nos gobierno a bay bati na porta di Hulanda caba pa ayudo. Hulanda mester manda Mike Eman bay goberna miho, y haci mas pa drecha nos finansas publico. E ora nos por haya un miho maneho financiero na Aruba", segun lider di MEP.

Encuentro entre Evelyn Wever-Croes y Prome Minister di Sint Maarten Sarah Wescot



LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes na Sint Maarten a haya e oportunidad di intercambia di pensamento cu Prome Minister di Sint Maarten Sra. Sarah Wescot-Williams.

Nan a papia tocante e Status Aparte di Sint Maarten, y Sra. Wescot a splica con hopi e pueblo di Sint Maarten a desea e Status Aparte, y con orguyoso e pueblo di Sint Maarten ta cu e Status Aparte, cu awor ta permiti nan mes tuma nan mesun decisionnan riba varios tereno. Tin varios area si cu Sint Maarten ta depende di otro islanan den Reino, por ehempel riba tereno di salubridad, transporte y enseñansa. Evelyn Wever-Croes a indica cu Aruba y Sint Maarten sigur por traha hunto riba e areanan aki. Sint Maarten tin e institutonan na luga, cu mester garantisa bon gobernacion y integridad den gobernacion, y mayoria di nan leynan ta modernisa caba.

E problemanan mas serio cu Sint Maarten ta enfrenta ta relaciona cu inmigracion y criminalidad. Na Sint Maarten tin hopi Arubiano ta traha y biba, y durante su estadia Evelyn Wever-Croes a topa cu varios Arubiano.

Tambe nan a papia di e papel di hende muhe den politica na Sint Maarten, specialmente mirando cu Sint Maarten tin un Prome Minister femenino na mando actualmente. Esaki a trece cune hopi confiansa y speransa cerca e pueblo di Sint Maarten. E isla ta prosperando, cu e desafionan cu e tin, pero tur cos ta bayendo den bon direccion. E dos damanan a hiba un combersacion ameno, y a priminti di keda den contacto.

Plantacion di marihuana haya na Butucu

Diasabra 11.10, despues di un investigacion polis a bay na un cas na Butucu, unda tin mata di marihuana planta den cura cu ta pertenece n'e homber J.A., cu tin mata den e cura.
Pazuid di e cas polis a topa cu un cantidad di 57 mata cu ta varia den diferente grandura di mas o menos 1.60. Tambe polis mira 75 pochi di marihuana cu tabata corta, mas o menos dos dia prome.
Relaciona cu esaki, polis a detene e homber J.A., naci na Aruba di 54 aña. E matanan a keda confisca y entrega na Departamento di Droga.

Referiendo n'e situacion entre HOH y ABV

"E doño di trabou ta blaf, y sindicato ta wordo silencia (gemuilkorfd)"

Di acuerdo cu Booshi Wever, decision mester wordo tuma y awor

"MI a caba di regresa di e reunion tri-partidario for di St. Maarten, y inmediatamente mi por a tuma nota di problema cu ta sigui na nos hospital.

Dia 13 di januari 2012 Hunta Directiva di Hospital a haña ta bon di a fulmina contra di e representantenan, democraticamente eligi, di e sindicato ABV, y purba di trece division bou di su miembronan cu e unico proposito pa frustra e miembronan, y asina kibra e poder di e sindicato", Booshi Wever a duna di conoce.

Den e carta sres. Boesten y de Kool ta ataca e forma cu e directive di ABV a informa su miembronan di e proceso cu ta tumando lugar, na prome lugar pa nombramento di un Director Medico nobo, y na di dos lugar tocante di e CAO cu atrobe ta mustra di ta bayendo den un mal direccion.

E dos personanan aki, cu by the way ta Hulandes Europeo, ta kere cu nos ta bibando den un republica di banana, y kier silencia e sindicato di un manera anti-democratico. Nan ta lubida cu e sindicato tin e deber sagrado di proteha e derechonan di su miembronan, segun Booshi Wever.

E derecho di libertad di expresion y informacion ta forma parti integral di e lucha di un sindicato pa por logra su metanan. Awor kico ta resulta: Hunta Directiva kier kita e derecho aki di e sindicato.

Di unda a sali cu e dosnan aki por haci esaki! Na Hulanda ya diferente 'fuse' lo a bula cu e contenido anti-democratico di e carta aki, y Booshi Wever ta spera cu na Aruba, e Arubiano no keda keto, pero bay demostra su malcontento.

E dos personanan aki hasta ta haña ta bon di cuestiona nan propio hefe, esta e Raad van Toezicht, sugeriendo cu nan no tin "wes'i lomba" y lo por doblega p'e influencia di e sindicato. Esaki nos ta yama duna e Raad van Toezicht un "brevet van onvermogen".

Increibel y inaceptabel!

Segun Booshi Wever, cualkier doño di trabou cu ta respeta su mes y cu tin nada di sconde, y cu no tin miedo cu e dosnan aki lo por basha abou riba e conflicto di interes cu lo ta existi den HOH, lo a kita nan mesora for di trabou.

Si esaki no sosode ta obvio cu tin cos di sconde! Y hustamente pesey tambe Booshi Wever a suplica Raad van Toezicht pa nan laga haci un evaluacion ta ken, y cua conflicto di interes tin!

Y pa escogencia cua compania lo mester haci'e, mester ta un decision tuma hunto cu ABV, pa evita cu esaki no bira un "onderonsje!

A yega na su conocemento cu dr.Arnoud Boesten ta haciendo tur cos pa keda Aruba y pa haya cualkier funcion nobo p'asina ey, e lo por stroba e Director di haci su trabou na bienestar di nos unico hospital y su trahadornan.

Alabes Booshi Wever ta bisa di a wordo informa, cu ta purba di kibra e union entre e trahadornan dor di intimida e miembronan por medio di cuestionamento di e firmanan bou di e carta dirigi na Raad van Toezicht. Ta basta!! Hunta Directiva mester baha awor, prome cu cosnan mahos sosode. Aki bienestar di nos salubridad ta coriendo peliger.

Mientrastanto, dia 15 di januari 2012 Booshi Wever a manda un carta via e-mail pa Raad van Toezicht di Hospital, den cua e ta pidi mas informacion al respeto, y ta urgi e Raad e.o. pa mas rapido posibel tuma un decision riba e funcion di Director y haci evaluacion riba e asunto di conflicto di interes cu lo ta existi na Hospital.

Prome dia di

Seminario "Aruba Harvard" tabata ilustrativo pa idea y visionnan nobo cu a wordo presenta

RIBA e prome dia di e seminario Aruba-Harvard varios profesor y expertonan internacional como local cu conocimento amplio riba tereno di energia y desaroyo sostenibel a hiba palabra. E sala den e "dr.Edward Cheung Innovation Center" tabata yen y e interes halto.

E discusionnan cu a sigui despues y mayoria bes durante e presentacionnan tabata di nivel halto y hopi al caso. Den corto algun punto di e presentacionnan. Prof. Daniel P. Schrag ta director na 'Harvard University Center for the Environment'. Daniel Schrag a cuminsa su discurso refiriendo n'e buki Silent Spring, scirbi pa Rachel Carson. E buki aki a wordo skirbi 50 aña pasa y ta referi n'e cambionan den nos naturalesa. E buki aki a inicia e movimento riba medio ambiente na Merca den añanan 60. Awe e tema di e buki aki ta mes actual cu 50 aña pasa.

Daniel Schrag tabata masha activo durante e discusionnan cu tabatin durante dia cu aporte y consehonan balioso.

Freddy Rafini ta consehero na Utilities Aruba NV

Freddy Rafini a papia tocante e Parke di Molina di biento nobo na Urirama. E ta wordo construi 10 km for di Vader Piet. E motibo p'esaki ta pasobra cu si e parke nobo wordo traha banda di esun actual cu e lo tin un efecto negativo.

Tambe a wordo menciona cu CAP lo bay explora e explotacion di gas den e awanan teritorial di Aruba. Di e forma aki e prijs por baha un bes mas. E consumo actual ta consisti primordialmente di e uso extenso di aircondition na Aruba. Un punto interesante mas cu Freddy Rafini a menciona den su lectura ta cu lo bay bin cu mas incentivo di impuesto pa aparatonan di coriente.

Jan Ebbing- Manager Special Assignments na TNO Caribbean

Jan Ebbing a splica cu TNO cu ta den funcion desde prome di januari di e aña aki tin 4 meta pa Aruba.

E prome ta pa establece un 'Green Faculty' na Aruba. Un otro meta ta pa promove uso sostenibel di e recursonan natural na Aruba. Di tres meta ta Research & Development, test y certifica aparatonan tecnologico riba energia sostenibel (e.g. A-label) y por ultimo Research & Development di un living lab na Aruba riba energia sostenibel.

Aruba ta wordo usa como un laboratorium y den e proceso aki ta envolvi e comunidad di Aruba.

Michael Aziz ta un profesor na Harvard riba 'Applied Physics'

Michael Aziz a indica cu e prijs di e solar panelnan ta bay baha, dor cu China ta subsidiando panelnan solar. Pero e problema di e panelnan solar ta cu e implementacion no ta wordo haci dor di esnan cu ta produci nan y esaki varios biaha ta crea problema.

Storage (con almanece) di e fuentenan di energia alternativo ta un problema te ainda. Un opcion pa usa e energia cu ta resta aki (cu no ta wordo usa) efectivo ta si use pa por ehempel traha ijs cu por wordo usa pa fria casnan, edificionan etc.

George Baker- Business Administration na Harvard

George Baker a papia riba energia renobabel riba rednan aisla usando carga transactivo. Esaki ta nifica cu e sistema di coriente ta wordo adapta, caminda coriente ta bay tin un prijs flexibel, p.e. durante dia coriente ta mas barata cu den marduga.

Pero esaki no ta aplicabel ainda pa Aruba, dor cu coriente aki ta wordo genera dor di fuel y e prijs semper ta mescos.

Pump Hydro por ta un manera pa genera coriente pa Aruba tambe. Mester amplia e storage di awa si haci uso di algun forma di energia alternativo, dor cu mester awa sea pa fria cierto cos of ora awa ta nesesario.

George Baker a indica cu autonan electrico por wordo bon usa aki na Aruba, pero mester tin un infrastructura pa por maneha esaki.

Mañan ta sigui e di dos dia di e seminario cu ta indica di ta mes interesante cu esun di awe.



Segun Fraccion MEP:

Mas di cien persona tin problema pa paga nan Beurs Hulandes

Situacion alarmante bou di profesionalnan sin trabou

MAS y mas e dolornan di e mal situacion economico y desesperacion ta wordo sinti. Prome ta e miles di famia cu no por paga nan cuenta di awa y coriente. despues ta e 800 famia cu a haya nan forsa pa bay busca onderstand. E miles di persona cu no por paga nan debenan na banconan, y di cual banconan ta bende cientos di cas na findishi cada biaha.

Pero e problemanan financiero no ta solamente eynan. Awor tin un grupo di profesional, cu a studia na Hulanda, cu no por paga nan fiansa di estudio bek.

Tur luna tin cantidad di persona ta cerca partido MEP pa ayudo, pasobra nan no por paga nan fiansa di estudio, y pasobra un deurwaarder van Gulik di Curaçao ta core nan tras pa nan paga nan fiansa.

Prueba di esaki ta e tantisimo casonan cu ta yega te dilanti hues, di hendenan cu no por paga nan fiansa di estudio, y De Staat Der Nederlanden ta core nan tras. Poco luna pasa ainda por a mira e caso di De Staat Der Nederlanden contra parlamentario y ministernan di AVP. E casonan ey a wordo gefix pasobra ya nan no ta existi mas. Con nan a wordo gefix ningun hende no sa, pero no ta tur hende tin e suerte ey.

Ora cu profesionalnan ta cay den problema financiero y no por paga nan fiansa di estudio mas, ta un muestra cu cosnan definitivamente ta hopi dificil na Aruba. Den tur clase social na Aruba bo por sinti y mira esaki, pero ta Gobierno di Aruba y 241 coordinadornan so no ta mira esaki. Claro, si nan tin 20 miyon florin pa parti hunto, nan no ta worry mes pa mira e dolor de wowonan di otro.



Desempleo bou di profesionalnan hoben

E desempleo bou di e profesionalnan hoben aki ta alarmante. Hopi persona cu caba di studia no ta haya e trabou cu nan a studia pe, y hopi biaha ta acepta otro trabou cu no ta nan experticio, pasobra nan mester paga na cuentanan fin di luna. E hobennan aki ta sinti cu nan a wordo lubida pasobra nan ta mira con gobierno ta yena vacaturanan cu cantidad di Hulandes, y nan mes ta keda sin trabou.

Nan ta puntra nan mes ta con ta bay haci ora e grupo cu caba di studia haya e descuento pa nan bolbe Aruba sin cu tin garantia di trabou, esey ta haci e situacion mas penoso ainda.

Un situacion alarmante cu ainda no tin solucion. Unda tur e solucionnan ta cu e gobierno aki a priminti? Dos aña na poder y ainda nada? Esaki ta e Cambio Dimes cu nan a priminti?

Un maneho dinamico y constructivo durante 8 aña largo!

Gabinete Oduber a percura pa construi y renoba un gran cantidad di school rond Aruba

DESDE cu Gabinete Mike Eman a sinta na November 2009, tin varios di e ministronan cu ta gobernando solamente a base di show, fantasia, mentira y manipulacion. Alabes cada biaha tin algun di e ministronan aki kier aparenta cu ta hustamente na momento cu nan a sinta riba e stoel di ministro cu nos pais 'porfin' a conoce un desaroyo positivo.

Un di e otro ministronan aki ta Arthur Dowers kende tambe kier haci como sifuera cu ta na momento cu el a bira ministro cu diripiente algun di e schoolnan na Aruba a haya un man di verf y algun a haya un renobacion. Sinembargo pa loke ta construccion di schoolnan nobo durante e ultimo 2 añanan di Gabinete Mike Eman te ainda nos no a mira ningun edificio nobo. Pa demostra cu durante di Gabinete Oduber ya un gran cantidad di school a wordo construi, renoba y amplia, partido MEP ta publica un lista di tur e logronan aki:

Schoolnan construi y renoba bao di Gabinete Oduber	
01	Construccion di scol EPI na Sero Blanco
02	Construccion di scol preparatorio y basico na Morgenster
03	Construccion di school basico na Kudawecha
04	Construccion di un kleuter y basisschool na Sabana Basora
05	Construccion di 11 klas pa Maria College
06	Localnan nobo (fisica y tecnica) pa 8 scol di MAVO
07	Localnan nobo (fisica y tecnica) pa Colegio Arubano
08	Renobacion di Colegio Conrado Coronel pa EPI-tecnico
09	Renobacion y ampliacion (4 klaslokaal) di Colegio Laura Wernet
11	Renobacion y ampliacion di Colegio Sagrado Corazon na Savaneta
12	Reconstruccion gymzaal di MTS pa un Foodcourt pa EPI na Seroe Blanco
13	Construccion di un klas extra pa scol Dununman
14	Renobacion completo di Sint Aloysiusschool na Noord
15	Renobacion completo di Commandeur Pieter Boerschool na San Nicolas
16	Renobacion completo di Maria Regina school na San Nicolas
17	Renobacion completo di Paulusschool na San Nicolas
18	Renobacion completo di Maria College na Oranjestad
19	Renobacion completo di Rosario College na Oranjestad
20	Renobacion completo di Graf van Zinzendorffschool na San Nicolas
21	Renobacion completo di ex-Mater Dei School na Oranjestad
22	Renobacion completo di Colegio Arubano na San Nicolas
23	Renobacion completo di Scol di Polis na San Nicolas
24	Construccion di Openleercentrum EPI na Sero Blanco

Fuera di tur e schoolnan menciona, Gabinete Oduber a laga varios otro proyecto di school atras cla pa ehecuta, entro otro e renobacion di La Salle College, construccion di un school di HAVO/VWO na Noord cu e gobierno di AVP a boicotia totalmente, construccion di un kleuterschool nobo pa Pieter Boerschool y tambe renobacion di Colegio Felipe B. Tromp na Noord. Alabes Gabinete Oduber a pone na 2009 mas cu 23 miyon florin di e fondo di placa di Plant N.V. pa mas inversion den mantencion di nos schoolnan.

Gabinete Oduber semper a trece padilanti cu un enseñansa di bon nivel y di calidad halto ta factornan determinante pa un desaroyo positivo di un pais, muy en particular pa nos hobennan kendenan mañan lo bira dirigentenan responsabel y lo ocupa posicionnan clave den comunidad. Y ta hustamente esaki ta e motibo principal cu Gabinete Oduber durante 8 aña a inverti asina tanto miyones di florin den construccion y renobacion di schoolnan rond Aruba. Core rond y comproba pa bo mes!

Haya sa kico a sosode asina cu bo subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!



Banco di Seguro Social Aruba

SESIONNAN DI INFORMACION FLEXPENSIOEN-AOV

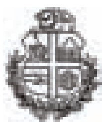
En conexion cu introduccion di Flexpensioen-AOV, SVb ta tene dos sesion di informacion riba e asunto aki riba e siguiente fechanan:

- Diamars 17 di januari 2012 na edificio di SVb na San Nicolas pa 6.00 pm.
- Diaranson 18 di januari 2012 na edificio di sindicato SEPPA na Hato (banda di EPB) pa 6.00 pm.

SVb ta invita especialmente personanan cu a y ta haci 60 aña na luna di december 2011 y januari 2012.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

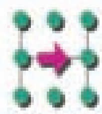


ANUNCIO – BLBA/028/12

Middels deze advertentie wordt de aangevraagde Referendum onder de werknemers van **HYATT ARUBA N.V. dept. Mantenemento y Keuken afgelast.** Reden hiertoe is het in gebreke zijn met het Arbeidsvredebesluit III, artikel 2, lid1.

Aruba, 18 januari 2012

Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius



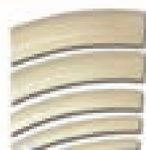
HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

Special on Installation Material



PVC Pipes/Buis	Afl.	PVC Flex Buis	Afl.	PVC Mof	Afl.	PVC Bocht Afl.
5/8	1.95	5/8	0.95	5/8	0.20	0.90
3/4	2.05	3/4	1.30	3/4	0.30	1.30
1"	4.10	1"	2.45	1"	1.05	1.90
1 1/4	5.65	1 1/4	2.80	1 1/4	2.25	4.50
1 1/2	8.25			1 1/2	4.05	6.00
2"	15.75			2"	4.90	9.75



Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

ABV den un carta na Presidente di Directiva di HOH, dr. Arnoud J.P. Boesten

"No tin necesidad di reuni cu Directiva di HOH den constelacion actual, cu lo conoce cambio pronto"

SRA. Gina Maduro, Presidente di ABV a manda un carta ayera, como contesta di e carta cu dr. Arnoud J.P. Boesten a manda p'e sindicato y su miembronan.
Di acuerdo cu Gina Maduro, cu asombro tur miembro di directiva di e sindicato sin excepion, a tuma nota di e puntonan menciona den carta did r. Arnoud Boesten, cu no ta basa riba berdad, y na unda e Director di Hospital ta acusa directiva di ABV inhustamente.

"Nos na ningun momento a kibra ningun acuerdo cu ningun conseho, pasobra no tabatin ningun acuerdo sera durante dicho reunion en conecion cu seleccion di un director nobo pa hospital. Nos simplemente a bisa algun berdad, sin ningun intencion di influencia ningun opinion, apesar cu nos no a sconde nunca cu nos prefereneia desde un principio ta pa un Arubiano ocupa e posicion aki.
Esey ta un exigencia tambe di raport di prof. R. Lapre", sra. Gina Maduro a sigui splica den nan carta.

Loke si ta berdad cu hopi informacion di henter e procedura y nombernan di diferente candidato tabata aparece den medionan di comunicacion prome mes cu ABV a ser envolvi den dicho reunion.
E informacionnan aki no a sali di ABV, lo contrario, t'asina nan tambe tabata haya sa kico tabata pasando.
Locual a ser bisa di e CAO nan anterior no ta incomplete, pero e berdad sunu y nada mas.
Afl. 105,= + Aft.62,50 + Afl. 62,50 ta suma un total di Afl. 230,= incorpora den salario como indexering durante un periodo di 10 aña.

Ta un secreto publico cu durunte e encuesta bou di trahadornan, tabata conoci caba cual t'e departamentonan cu ta contra y cualnan no, y a combina e departamentonan di tal forma cu e ta influencia e resultado final. Esey ta nos opinion.
No ta berdad tampoco cu e miembronan a firma sin tabata na altura pakico nan ta firma, of cu nan tabata firma bou ponencianan falso, pasobra tur hende tabata debidamente informa di loke nan ta firma pe, sra. Gina Maduro a sigui splica e posicion di ABV.

Tristo ta ora Director di departamentonan den hospital ta intimida trahadornan, dor di presiona nan pa contesta loke e director kier tende.
Si tabata tin firma dobel no ta cu conocimento of aprobacion di ABV, pero ta cosnan cu por sosode bou di circumstancianan asina.
Ta asombra ABV awor cu di ripiente directiva di hospital kier sali na vanguardia di trahadornan, mientras na multiple ocasion tabata mustra otro, p.e. e rumbo nobo cu e resultadonan conoci pa un y tur, y asina ABV por sigi menciona, si esaki ta necesario.
Miembronan di ABV ta sigur di nan sindicato y ta duna 100% sosten n'e sindicato.

"Nos unico meta ta di sali di vanguardia di cada miembro, y esey ta loke nos ta haciendo y nos ta sigui haci tambe.
Ta nos deber di vigila loke ta pasa y informa nos miembronan y pueblo mester ta na haltura kico ta pasando den nos unico hospjtal.
Nos no ta kere cu ta keda na directiva di hospital pa dicidi ken ta representa e trahadornan, pero t'e miembronan mes".

Relaciona cu e invitacion cu dr. Arnoud Boesten a haci na ABV, pa un reunion cu e dircctiva, nan ta di opinion cu considerando cu 31 di januari 2012 contrato di dr. Arnoud Boesten cu hospital ta termina, y cu lo tin un otro directiva pa hospital, ABV no ta kere cu tin necesidad pa sinta cu e directiva den e constelacion actual. ABV ta spera cu nan a clarifica cualkier duda cu por tabata existi pa bo persona di dr. Arnoud Boesten.
Copia di e carta aki a bay tambe pa tur miembro, Hunta di Supervision di HOH, Mediador di Gobierno, Jock Schut, Manager di Recurso Humano, Sindicato den Union, ILO, Conseho di Minister, Parlamento di Aruba y pa prensa.

Homber burachi ta molestia su famia

Diabierna 23.07, polis ta bay na un cas na Cristianstraat, pa un pelea. Na yegada polis a papia cu un muher, kende ta bisa cu su omo a yega eynan cu cu bromer y ta haci desorden. Dor di esey a start un bringamento.
E omo U.D., naci na Aruba di 31 aña, no tabata n'e sitio. Un rato despues polis mester a bolbe bay n'e cas, unda e omo a bolbe. El a bin cu un machete y tabata bou di influencia di alcohol. Polis a detene pa buracheria, mirando cu e famia no kier duna keho contra dje.

Segun Evelyn Wever-Croes

MEP a duna un aporte valioso na Sint Maarten

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di MEP a duna un relato riba e biahe pa Sint Maarten.
MEP a wordo representa pa Sr. Ady Thijsen y Sra. Evelyn Wever-Croes.
A trata diferente tema pa posibel cooperacion entre e paisnan den Reino, entre otro salubridad, bienestar di hobennan, transporte, y diferente comision a keda instala pa traha riba e temanan aki. Lamentablemente ni Evelyn Wever-Croes ni Ady Thijsen por a forma parti di e comisionnan.

“Nos a tene varios reunion separa cu e delegacion di e diferente paisnan, y e reunionnan tawata hopi fructifero. Nos a papia riba kico nos partido por nifica pa e paisnan, y specialmente e delegacion di Hulanda tawata hopi interesa den e posicion di partido MEP. Nos encuentronan a bay bon y nos a logra contactonan importante, pa nos partido y pa nos pais.

Ami ta hopi satisfecho cu e papel cu oposicion a desplega na Sint Maarten, specialmente e fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo. Nos aporte den e discusionnan a wordo considera valioso, y nos a ricibi un bon aceptacion”, lider di MEP a duna di conoce.



Den caso di liposucion

Awe Huez Comisario lo dicidi si ta mantene dokter Venezolano deteni

AWE un biaha mas e “dokter” Venezolano, kende den luna di december a practica trabao ilegal di liposucion riba e hoben, Taheely Pietersz (21 aña), cu e consecuencia cu el a fayece, si lo keda deteni y pasa pa KIA.
E supuesto dokter aki, di inicialnan J.G.G.R. di 27 aña a haci e practica aki cas di e difunto contra pago, siendo tipo di intervencionnan medico mester tuma lugar den un hospital, pa ora cu presenta cualkier complicacion, tin medio pa interveni di inmediato.

Pero no, e “dokter” aki a dicidi di haci e trabao aki na cas di e difunto, cu e consecuencia cu ora a presenta complicacion, mester a pidi ambulance pa transporta e victima pa hospital, unda el a bin fayece. Como e “dokter” aki a bay den ambulance tambe, no a keda e autoridadnan hudicial otro di detene na Hospital dia 21 di december ultimo.

For di e dia ey, J.G.G.R. ta deteni y awe e mester presenta atrobe dilanti di Huez Comisario. Pendiente di su decision, t’e raport di e Pathologo pa sa causa exacto di morto di Taheely Pietersz. Te cu siman pasa, e raporta aki no a drenta.

LE BISTRO
ARUBA
French Mediterranean & Ocean Tapas
Open daily 10am - 12am
Early Bird 5pm - 7pm
Paseo Herencia Mall
(Palm Beach)
T: (297) 586 7393
info@lebistro-aruba.com
www.lebistro-aruba.com





Den un frega di wowo ladronnan a horta cdplayer for di auto

DIASABRA atardi un dama a para su auto dilanti Win Tung pa baha cumpra algo, na su regreso den auto e dama a nota cu anti-socialnan a habri e porta di e auto cu no tabata full na lock y a drenta horta e cdplayer y e placa larga cu tabata tin den e auto.
Polis a ser avisa y nan a presenta pa asina inicia un investigacion di e caso aki.

Dama ta perde control y dal 2 auto y un mata di kwihi





DIASABRA anochi den careda di 12'or ta dirigi polis di Noord pa un accidente parti pazuid di e cruzada di Bubali pa San Miguel. Na sitio ta constata cu un dama chauffeur manehando un Yaris shinishi lo mester a perde control, e ta baya caminda na man drechi dal un pickup preto, dal contra un mata di kwihi y sigui na su man robes bay dal riba un van para un tiki mas leu. Daño material ta considerabel. Polis a tuma e informacion pa asina saca afo kico exactamento por a pasa cu e dama chauffeur.

Dama chauffeur a slip bay dal riba vangrail na Rooi Manoonchi

DIADOMINGO mainta tempran a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Rooi Manoonchi, a dirigi polis como ambulance na e sitio. Na yegada a compronde cu door di e caminda muha y e bahada e dama chauffeur a slip y a bay dal riba e vangrail. E impacto tabata fuerte y e dama tabata na sanger, na yegada di e ambulance nan a atende e dama y a transporte pa hospital.



Polis investigando uncaso di hit and run na Palm Beach Plaza





DIADOMINGO madruga a drenta informe di un accidente na Palm Beach Plaza, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a compronde cu un pickup Toyota Hi Lux blanco cual su number ta conoci pa polis a haci un maniobra dal un auto staciona y a sigui core bay. Polis a keda di busca e chauffeur di e pickup aki. Miho e presenta na warda di polis prome cu polis presenta na su cas of trabao pa buske y pasa den un maltrip.

Dilanti warda di polis a captura sospechoso cu ta purba horta auto

DIALUNA madruga ora cu un agente a sali bay pafo pa busca su sandwich den auto e ta nota un hende manera haciendo movecionnan sospechoso na e autonan confisca y cu ta para riba e plein dilanti e warda di Oranjestad, ora cu e agente a ripare y a bay pa acerke esaki a ranca careda bay.

E agente a bay paden y avisa su colega, ora el a bolbe pafo nan a nota e mesun sospechoso aki atrobe y a core sali bay su tras na pia, e biaha aki si nan a logra gare te banda di Giannys Nutrition Center den Hendrikstraat. Nan a laga un patruya bin buske y hibe warda.

A bin resulta cu e sospechoso aki a ser cori ayera caba for di e sitio y den madruga el a bolbe bin purba su suerte. Por a nota cu e sospechoso aki tabata plumando e autonan confisca para riba e plein dilanti warda di polis y ademas den un investigacion chikito haci na e sitio a bin haya un Toyota Tercel blanco A54023 cual a ser horta for di augustus aña pasa. Polis a confisca e auto aki tambe y ta investigando e caso.







L'ORÉAL PARIS

PRESENTS

STUDIO SQUAD

Come and receive a
Free Make-Up demonstration and
personalized tips from
Samuel Jeremias
L'Oréal Paris International Makeup Artist.



• Share your beauty with us
at the following establishments:

Maggy's Renaissance Marketplace
Wednesday **1 February - 9:30am - 1pm**

Botica Aloë
Wednesday **1 February - 2:30pm - 7pm**

Botica Oduber
Thursday **2 February - 9:30am - 1pm**

Maggy's San Nicolas
Thursday **2 February - 2:30pm - 6pm**

Botica Eagle
Friday **3 February - 9:30am - 1pm**

Botica Santa Anna
Friday **3 February - 2:30pm - 7pm**

Ling & Sons
Saturday **4 February - 9:30am - 1pm**

DA
Saturday **4 February - 2:30pm - 7pm**

Discover today the latest in cosmetics and skin care!



• Samuel Jeremias
L'Oréal Paris International Make Up Artist

Because you're worth it.™

L'ORÉAL PARIS

ROMAR

Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura

Sra. Michelle Hooyboer-Winklaar ta participa cu preparacion ya a cuminsa pa celebracion di Dia di Betico

Laga e fechanan di celebracion nacional keda como uno cu ta uni nos como un solo pueblo.





COMISION Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ya ta reuniendo y preparando pa e dia grandi di natalicio di nos estadista Sr. Betico Croes, conoci pa grandi y chikito como Dia di Betico.

Manera aña pasa a ser bisa laga e dia aki sirbi como un dia di refleha riba loke ta haci Aruba unico. Y ta importante nos mira, recorda y comparti e historia di nos baluartenan di generacion pa generacion. Un historia asina ta orguyo pa nos pueblo y en particular su famia.

Preparacionnan pa e parti folklorico ya ta andando y ensayonan ta ser haci riba Plaza Libertador Betico Croes bou coordinacion di Sra. Vilma Kelly, director di Grupo Masiduri. E produccion ta bou guia di Departamento di Cultura Aruba y CCDN.

Mirando cu aña pa aña e celebracion relaciona cu Dia di Betico ta crece. Minister Hooyboer-Winklaar ta spera cu na tur schoolnan di Aruba, maestranan mas y mas enfasis ser haci pa nos muchanan sa kende ta Betico Croes d.f.m. Ban uni y keda balora e manifestacion cultural riba Dia di Betico den nos herencia cultural pa semper.

Nos por ta orguyoso di ta Arubiano y comparti cu tur esnan cu ta residencia riba nos dushi baranca Aruba, un celebracion di un di e dianan nacional.

P'esey nos ta invita desde aworaki un y tur pa ta presente na Plaza Betico Croes,

riba dia 25 di januari, cuminsando pa 7'or di anochi. Lo tin tentnan cu boca dushi y cuminda crioyo, manera custumber.

REX PERFECT DOG CARE
Dog Wash
Cuminsando di AWG. 30,=
BO SA CU GARAPATA POR PARALISA BO CACHO
1ON1 dog care service
Nos ta spuit den BO CURA y banja BO CACHO
Garapata ta duna: CANINE EHRICLIOSIS
Tel: 566-7183
nos tey pa sirbibo di Dialuna pa Diasabra
di 8:00 am - 6:00 pm

ROBAN
CONSTRUCTION MATERIALS 'N MORE
Madiki 120 Schuins T/O CB Playa Pabao Tel: 5882436
Special of The Week
Plyform film face ¾ Fls 75.-
Loderiet 1m x 10m USA
Cement
T 1- 11 plywood 3/8
PVC Lattice white
Joint compound
Insulation R-11
Nails Concrete/ Galv
Plastic Schrootjes
Open: Mon–Fri 8am–12pm 1.30pm–5.30pm Sat: 8am–2pm

Di acuerdo Ady Thijsen

Delegacion di Corsou a bandona reunion na Sint Maarten

DURANTE conferencia di prensa di MEP, Parlamentario mr. Ady Thijsen, kende tambe a participa na reunionnan Parlamentario na Sint Maarten, a expresa su lamento cu e discusionnan a bay asina leu diabierna atardi cu e delegacion di Corsou a bandona e reunion.

Corsou a dicidi di bay re-evalua si nan lo sigui participa n'e dialogonan aki.

Unico cos cu Corsou a pidi ta pa nota nan sentimento cu nan no ta di acuerdo con e procedura ta bay pa loke ta trata e Rijkswetnan. Esey como un respet pa nan Parlamento cu a duna e instruccion ey den diferente mocion.

"Tur e añanan cu mi ta den politica, ta prome biaha cu mi ta wak cu cosnan ta bay asina, prome biaha cu un di e delegacionnan ta lanta bay.

Esaki ta debi na falta di experiencia di fraccion di AVP, specialmente su vocero sr. Rene (Baba) Herde cu a pone cu Aruba no por a yuda soluciona e situacion.

Locual e mayoria di e delegacion di Aruba di AVP no a realisa ta cu riba foronan internacional y di Reino di e nivel aki, bo mester traha riba union den e delegacion. Nan mester a duna participacion na nos como oposicion tambe, pasobra nos bos tambe ta conta. Nan no mester a antagonista e relacion entre Hulanda y Corsou manera cu nan a haci", segun Ady Thijsen.

Ady Thijsen a duna como ehempel cu oposicion su bos a wordo silencia, ora cu mester a duna nomber pa bay den cierto comision di Reino, sr. Herde a core menciona un nomber sin sikiera consulta cu e delegacion.

Ora Thijsen a reclama Juan David Yrausquin a bisa nos tin mayoria, nos ta dictam segun Thijsen esakinan ta muestra di falta di experiencia y madurez di parti di AVP.

Riba e foto por mira momento cu solamente 3 di e 4 participantenan ta firma e palabracionnan, esta Aruba, Sint Maarten y Hulanda, y momento cu e mesa di delegacion di Corsou a keda bashi despues cu nan a lanta bay.

Mr. Desiree Croes di AVP

Positivismo versus Negativismo; AVP versus MEP

UN prome articulo pa ilustra con cos tabata y con cos ta awe. Pa enfoca riba Positivismo versus Negativismo.
Dicon cosnan por cambia si nos tur pone nos schouder hunto y no dor di crea disturbio. Di cana pa dilanti y logra cosnan grandi y no para keto den pasado. Na palabra, e Parlamentario di AVP, mr. Desiree Croes.
Awe Aruba tin un mihor relacion cu Reino a base di igualdad despues cu esaki pa 8 aña largo tabata bou hopi presion. E bon relacion aki a conduci na varios combenio positivo pa Aruba, manera regreso di KLM, establecimento di TNO na Aruba, Rietveld Academie y pronto tambe GasUnie.



Mas cu tur cos un acuerdo di cooperacion firma pa Minister Piet Hein Donner cu Aruba cu ta na beneficio di e isla aki y su hendenan. E cooperacion ta bay mas leu cu solamente un firma riba un pida papel.

Dialogo Social ta haci su entrada durante e Gobierno aki. Prome cu esaki tabata conflicto riba conflicto den gobernacion y entre sindicato di empleadonan publico. E Gobierno aki a institui pa asuntonan di interes general un comision amplio consistiendo di partnernan social y sindicatonan pa hunto tuma decisionnan cu ta carga aprobracion di tur e gremionan aki.

Asina masha hopi a wordo logra. Manera e.o. reforma di impuesto, indexering, pensioen general, Flex AOV y mucho mas.

Awe Aruba ta anfitrion di un seminario tur afo "Aruba-Harvard" cu atendecia di profesornan destaca, tanto di afo (Harvard y Hulanda) como di aki mes. Aruba a logra esaki pa medio di su Prome Minister, Mike Eman cu no a para keto, cu no a wak atras, pero dor di su vision a explora loke ta bon pa Aruba y ta logrando den tur sentido, segun mr. Desiree Croes.



Maneho di diversificacion di Minister Otmar Oduber a duna fruta

2011 a sera cu un aumento di 5.7% di bishitante

SERLIMAR

Participacion
Horario Nobo entrante 1 februari 2012

De Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) is een publiekrechtelijk rechtspersoonlijkheid bezittend bedrijf, dat de gemeenschap van Aruba een schoon en gezond leefmilieu garandeert door op een verantwoorde, servicegerichte en efficiënte wijze uitvoering te geven aan activiteiten op het gebied van afvalstoffenpreventie, -inzameling en -verwerking.

Serlimar ta anuncia su horario nobo pa e Containerpark y Landfill na Parkietenbos:

- Dialuna - diabierna: 6.00 am - 7.30 pm
- Diasabra: 7.00 am - 6.00 pm
- Diadomingo: 8.00 am - 3.30 pm

Nieuwe Openingstijden per 1 februari 2012
Middels deze communiqu kondigt de Serlimar haar nieuwe openingstijden aan van de Containerpark en de Landfill te Parkietenbos:

- Maandag - vrijdag: 6.00 am - 7.30 pm
- Zaterdag: 7.00 am - 6.00 pm
- Zondag: 8.00 am - 3.30 pm

New Opening Hours starting February 1st, 2012
Serlimar announces its new opening hours for the Parkietenbos Containerpark and Landfill:

- Monday - Friday: 6.00 am - 7.30 pm
- Saturday: 7.00 am - 6.00 pm
- Sunday: 8.00 am - 3.30 pm

Contacto
Kockstraat 4, San Nicolas
T: 5845080, F: 5843255
E: info@serlimar.org

AÑA 2011 sigur tabata un aña hopi positivo pa cu turismo y cifranan ta demostra esaki claramente.
Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultadonan aki y a gradici tur esnan cu a contribui n'e bunita resultado cu a surpasa e proyecionnan haci pa cu e aña cu ta tras di lomba.
Aruba a yama bon-bini te cu december 2011 un total di 871,316 bishitante compara cu 824,330 bishitante na 2010.
E aumento aki ta nifica un crecemento di 5.7% den e total di bishitantenan stay over.

Manera ta conoci e obhetivo pa 2011 tabata un crecemento di 3% y e resultado final a practicamente tabata dobel di dje, algo cu sigur ta hopi positivo pa industria turistico di Aruba. Remarcabel den e crecemento aki t'e forma con e region di Sur America a crece, cu un total di 26.8%.

Esaki ta refleha e maneho di Minister Oduber pa cu diversificacion di nos turismo, caminda el enfoca riba e mercado Latino Americano specialmente, pero tambe esun Europeo, cual a conoce un crecemento di 7.2%.

Teniendo na cuenta cu e crecemento di mercado Mericano a keda flat, es decir, no a subi ni baha, e maneho di diversificacion implementa p'e actual Minister di Turismo a duna su fruta, caminda cu apesar cu e mercado turistico principal di Aruba, esta Merca a keda flat, tog nos a logra conoce un aumento substancial den e cantidad di bishitante, cual a surpasa e meta cu a wordo stipula pa 2011.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Tumando nota di reclamo y accion referente suministro di awa

Andin Bikker (PDR) a pidi reunion cu Minister encarga cu WEB N.V.



TUMANDO entre otro nota di reclamo y accion di parti di un ciudadano relata den medionan di prensa, referente un aparente incidente basta preocupante den cuadro di suministro di awa, mr. Andin Bikker a laga yama un reunion urgente den comision permanente, cu entre otro e Minister encarga cu WEB N.V., ing. Mike de Meza.

E aparente incidente y e hecho cu WEB N.V. lo a ofrece e ciudadano dos luna gratis di suministro di awa, a lanta cierto pregunta den pueblo, cual Bikker ta di opinion cu nan merece wordo adresa pa haya claridad kico lo por a sosode, pa medio di un of mas reunion den e Comision Parmanente encarga cu Companianan Estatal y di Utilidad.

Andin Bikker ta indica cu e ciudadano cu a reclama tambe lo haya oportunidad pa duna su banda di medaya, ya cu aparentemente e tin kehonan di salud cu e ta relata n'e suministro di awa.

E aparente incidente aki en todo caso ta subraya unabes mas cu ta bon pa introduci un organo independiente di supervision di companinanan di utilidad cu ta sali n'e interes di e consumidor, manera ta e caso na Hulanda y otro paisnan.

Andin Bikker ya pa mas cu 2 aña ta Presidente di e Comision Permanente di Staten encarga cu asuntonan di Companianan Estatal y di Utilidad. E Comision aki ta un di e comisionnan mas activo den Parlamento cu varios reunion yama riba e tematica di (prijs di) awa y coriente.

Control di faha di seguridad ta sigui

Diabierna polis di Santa Cruz a tene un control riba bistimento di faha di seguridad. Nan a duna por lo menos 30 boet, pa faha di seguridad y algun otro cos mas, entre otro papelnan di auto, coremento sin rijbewijs.

E controlnan aki, principalmente riba faha di seguridad ta sigui.

Chines ta traha pan den madruga

Diasabra 01.34, polis ta bay na un cas den Indianenweg pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e habitante di un apartamento, kende ta bisa cu e Chines cu ta biba su tras ta trahando pan y ta haci desorden y su yiu muher no por drumi. Polis a bay papia cu e panadero Chines, pero e no por papia no compronde Papiamento. Polis cu seña a mustre kico t'e problema. El a compronde y a stop di traha pan.

Den e raport policial no a bisa si a check si e tin su papelnan di Imigracion na ordo. Esta si e tin vergunning pa keda Aruba y kende a firma p'e.?



Ladronnan a plunder Joyeria Van Eer y a bay cu varios joyas

Diasabra polis ta bay n'e negoshi cu ta bende joyas den Middenweg pa un kiebro. Na yegada polis a wordo poni na altura p'e personal di Landsloterij cu cu nan a yama pa e kiebro di e lugar.

Un rato despues e doño a yega n'e sitio y tabata den shock p'e kiebro di su negoshi, Joyeria van Eer, ya cu desconocinan a destrui e bentana y despues e heronan di trali, cu ta tras di e bentana.

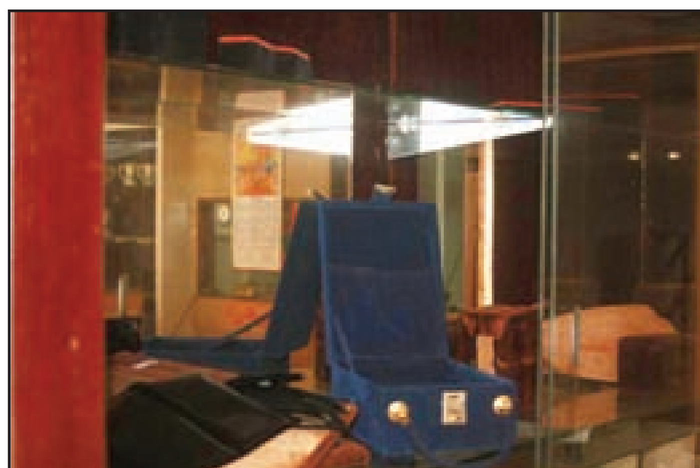
Diferente joyas di oro y di plata y pronkstuk a wordo horta. Tambe oloshi y banchi di oloshi.

E doño ta bisa cu ta di 9 biaha aki, cu nan ta kibra den su negoshi den dos aña di tempo. E ta bay haci un inventario y lo manda un lista di e joyanan horta.

SACO HAYA CU JOYAS

Diasabra 09.42, polis ta bay na altura di Kowloon Restaurant, unda algun cos horta a wordo laga atras. N'e sitio, polis a haya un saco cu diferente joyas y holoshi, cu den oranan mas tempran a wordo horta for di e negoshi di Van Eer. Polis a tuma e saco y a dune na su doño.





Participa na e ultimo dia di Fatum su atardi informativo tocante e ley di pensioen





DESPUES di e introduccion di ley obligatorio aproba door di Parlamento tocante pensioen pa e sector priva, Fatum a dicidi di brinda 3 atardi informativo tocante e ley di pensioen aki. Diabierna a cuminsa cu e atardi informativo aki y mester bisa cu e interes tabata grandi, na unda hopi preguntanan tocante e ley a wordo lansa entre otro:. Kico ta pasa cu pensioen ora di retira, ora di emigra, e opcionnan di premie y posponemento di AOV na edad 60 haciendo uzo di Flex AOV.

E sesionnan di informacion ta principalmente pa doñonan di trabou, managernan di recurso humano, managernan financiero, oficinananan di administracion di salario, representantenan di empleado y tur esnan den fase di decision pa cu nan pensioen. Pa evita cualkier interpretacion incorecto encuanto e Flex AOV a invita Sr. Edwin Jacobs di SVb pa papia tocante e ley di Flex AOV.

E atardi informativo ta completamente gratis na unda por haya informacion actualisa door di SVb y Fatum. Na final di e sesion informativo lo tin oportunidad amplio pa haci pregunta cu lo wordo contesta door di e expertonan di SVb y Fatum.

Ultimo dia pa esaki ta diamars 17 di januari di 3 pm pa 5 pm na e edificio di FATUM, 2do piso, UNIT 12. Bo persona por bin 'on the spot' pero ta sugeri pa registra door cu cupo ta limita.

Por yama pa mas informacion of registracion na Fatum 582-1111 of e-mail na info@fatum.com. Nos kier recorda e comunidad di Aruba cu Fatum tin un team ful dedica na servicio y asistencia ariba e topico di pensioen. Pa cualkier pregunta por tuma contact cu Fatum pa asina e expertonan por duna e guia personalisa.

Diaranson mainta Grupo Uni ta presenta su buki "Remedinan di Tera" den Centro di Bario Noord

GRUPO Uni ta un grupo lanta na 1978. Un idea di Glenda Gil kende tabata stagiaire e tempo ey den Centro di bario Noord. Pues e aña aki e grupo ta cumpli 34 aña di existencia. Durante e añanan cu a transcuri, Grupo Uni a organisa diferente actividad nacional y internacional na bienestar di comunidad Arubano. Na Aruba y den exterior. Aña pasa Grupo Uni a percura pa un mainta informativo tocante remedinan di tera. E tabata un mainta super bon bishita y tambe hopi bon comenta.

Ariba e mainta aki Grupo Uni a compromete su mes pa trece e informacion y compart'e tambe den forma di un buki chikito. Hopi hende a haci pedida mesora y ainda tin hende ta pidi pa inscribi nan nomber ariba e lista. Awe cu hopi entusiasmo Grupo Uni ta anuncia cu su di dos buki ta mira luz di dia!!!

Pa locual ta contenido di e buki cu lo subi mercado diaranson awor, por bisa cu den un forma simpel ta duna informacion cortico di 89 mata cu ta wordo uza como remedi. Motibo cu Grupo Uni a bin cu e buki aki ta cu tur miembro den e grupo sa hopi tocante diferente mata cu ta wordo uza como remedi. Nan ta considera nan responsabilidad pa informa comunidad tocante nan pa asina e informacion no bay perdi. E presentacion ta pues diaranson awor pa 10or di mainta den Centro di Bario Noord. Pa tur hende por alcansa cumpra e buki, e prijs pa buki lo ta solamente 5 florin! Den un forma senciyo lo presenta e buki na prensa y na personanan presente y despues lo tin oportunidad pa cumpra e buki y pa haci pregunta.

E buki aki a conta cu sosten financiero di UNOCA

A base di experiencia pa locual ta trata topiconan asina y peticionnan ya haci pa e buki aki, UNOCA ta proyecta caba cu pronto mester imprenta mas.

E prome buki di Grupo Uni esta "Muhenan di dos tempo... Grupo Uni na palabra" tambe sosteni financieramente pa UNOCA, tabata ful bendi!!! Y pa e buki aki peticionnan a sigui drenta. Por ultimo ta cita for di e buki "Remedinan di Tera": "Ora Bo yega botica Bo mester paga remedi mesora. Si Bo no tin placa Bo no ta haya e remedi. Pues tanto bal cu Bo bay dokter........pues remedi tera cu'ne!!!!"

Season Special
Promotion
$85.00
Inclusive of BBQ
Give your loved one the gift they really want !
The Ultimate Spa Experience
SPA PACKAGE DEAL
Relaxing Massage
Cleopatra Scrub
Complimentary glass of wine
Relax by our tropical pool before or after your treatment.
The Orchid Spa
Brickell Bay Beach Club
Boutique Hotel
FOR APPOINTMENTS CALL
TEL. 586-0900 / 597-7609
Located at
BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA

NAPA
EXPECT THE BEST!

"DEN CARNAVAL 58, NO TA CORE PA LOCO, CUIDA BO BIDA, NO CORE BAO INFLUENCIA DI BEBIDA".

CUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI NAPA AUTO-PARTS OBTENIBLE NA NOS SUCURSALNAN NA :

Cura Cabay 145 Tel: 584-5046
Sabana Blanco 70 Tel: 583-4363
Shaba 1 Tel: 587-0621

Benjamin Security Baseball Team ta pasa pa final derotando Tropical-Rockets

DEN e weekend pasa aki e campeonato di Gold Glove a continua despues di a tuma un break chikito dor di e tantisimo awasero di aña pasa na final di aña. E dos team nan cu a pasa pa semi final tabata Benjamin Security cu mester a enfrenta Tropical y Covenca cu a enfrenta Stars Organization den categoria 11-12. E fuerte ekipo di Benjamin Security riba diasabra a bini hopi brabo y a anota un total di 30 careda y no a permiti ningun careda encontra, e poderio di e team aki cu ta su bateadornan a sa di produci un cantidad di hit, doblete y hasta 2 homerun, cu tabata Eric Mendez y Miguel Thiel cu a dal cuadrangularnan. E wega aki tabata e prome cu un "Best Out of Three" y diadomingo e di dos wega a tuma luga ora cu un biaha mas Benjamin Security ta bay cu e victoria di 18 pa 0. Diadomingo e pitcher habrido tabata Jean Claude Hernandis cu a tira un wega solido, un tremendo brasa y un tremendo speed. Hitnan a bini dor di Lyonell Briesen 2-3, Valentino Dirksz 1-2, Jerrick Francees 2-2, Eric Mendez 2-3, Jean Claude Hernandis 2-2, Miguel Thiel 3-3, Mariano Decena 3-3, Amir Lacle 1-2, Obrian Barret 1-2. Asina e ekipo aki ta pasa pa final di Gold Glove y lo enfrenta Stars Organization ora cu Stars a gana e dos wega nan di Covenca-Rockets y nan ta pasa pa final tambe.



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua den gran forma

DIADOMINGO ultimo weganan di campeonato a continua riba veld di Kudawecha. Den oranan di merdia Montaña Braves kendenan a perde diabierna anterior 3-2 contra Gess Power y ta en busca di un victoria pa garantisa nan clasificacion na segundo puesto a soda friu pa gana Chill. E ekipo di Jeremy Croes Chill tambe tabata tin mester fuertemente di un victoria y a Sali brabo contra Montaña. Chill ganando e partido comodo 6-4 drentando recta final a confronta un situacion dificil. Cu dos homber na base batiado Carlos Croes a tuma turno. Carlos Croes ta batiando 3-3 e atardi aki y bate tabata candela. Corectamente Jeremy Croes ta instrui su pitcher Clay Shipley kende tabata tin Montaña domina ten a e momentonan ey pa pa duna Carlos Croes un base por bola intencional yenando base y tira Angelo "Appel"Laurant kende no tabata tin hit ainda. Wel tin biaha e situacionnan aki ta Sali un ekipo di bon pero no ta tur biaha. Angelo "Appel" Laurant na su turno a topa un recta di Clay Shipley cual bala a pasa banda di e palo di luz den deep center bay cay te den e balcon di e cas pariba di veld di Kudawecha pa un GRANDSLAM y asina a bolter e score 8-6 salbando su Montaña Braves. Capitan di e ekipo di Montaña Braves capitan Fico no por a contene su alegria y a bula riba e mashin di corta yerba di Kudawecha y a cuminsa core rond di veld unda Coby doño di tereno tabata na careda tras di Fico te ora su coleganan a papia cune pa por a logra paga e motor y baha Fico abou splicando Fico pa domina su emocion pasobra play-off no a cuminsa ainda. Ta di compronde cu alegrianan asina ta hopi grandi. Montaña Braves 8 careda, 11 hit, 2 eror. Chil 6 careda, 10 hit, 1 eror. Miho bateadornan pa Montaña Braves a resulta Carlos Croes y Richinel Matos ambos di 3-3, Angelo Web 3-2, Urney Albertsz di 1-1. Pa Chill a destaca na plato Melchor Abreu 3-3, Giovanni Guerrero, Hose Gomez di 3-2 y Clay Shipley tratando di contribui na su propio causa a bay di 2-1. Pitcher ganado Mariano Web kende a bay 6 inning y a ricibi relevo di Carlos Croes den di 6. Clay Shipley a cubri henter e ruta pero mester conforma su mes cu e derota.

MANCHITO'S
Ta bistibo pa tur ocasion!
Casual of Elegante
AVENIDA MILO CROES 71 Tel: 582-2303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9 am - 6 pm



Brievenbus



Tin un dicho ta bisa cu ta dos cos un hende mester: Mester muri y mester paga impuesto. Ningun hende kier muri y ningun hende kier paga impuesto. Sinembargo no por tin bida sin morto. Y no por tin un sociedad sin impuesto.

Ken mester paga scol, caminda etc., loke ta comunitario, pa cada individuo por biba? E pagado di impuesto. Morto ta husto, e ta igual pa un y tur, e no ta haci distinccion si bo ta rey of un limosnero. Impuesto ta husto?

Tin un regla basico: Esun cu lomba mas hancho mester carga mas, es decir esun cu ta gana mas mester paga mas. Ta net esey ta e origen di e conflicto na Departamento di Impuesto.

Gabinete Eman III a bin cu e dividend special, e ta un special p'esnan mas rico, es decir mas placa bo tin menos impuesto bo ta paga.

Gabinete Mike Eman ta haci mescos, y no por ta otro, pasobra Mike Eman tabata consehero di Gabinete Henny Eman. Mike Eman a core cu e top di Departamento di Impuesto, pasobra supuestamente lo a leak informacion cu doño di e matutino Diario lo ta debe 20 miyon na impuesto atrasa.

En bez cu Mike & Mike (the Betta) cuestiona con ta posibel cu un ciudadano ta debe pa hopi tempo 20 miyon na impuesto atrasa, Mike & Mike ta rabia cu e informacion a leak. Nan mester ta rabia cu e ciudadano, aunque e no ta 'zomaar iemand', ora e ta haci daño na Pais Aruba.

Esaki t'e mundo cabez abao: En bez cu Mike & Mike persigui e mal pagado di impuesto nan ta bay persegui e funcionarionan publico cu kier cobra e mal pagado.

Laga si tabata un otro mal pagado di impuesto. Mi conoce e caso di un humilde ciudadano pensionado cu a laga pone beslag riba su auto cu tin 23 aña bieu pa motibo di un debe atrasa di impuesto di 20 mil florin.

Na Aruba impuesto no ta husto, esun chikito cu debe 20 mil ta paga, esun cu debe 20 miyon no ta paga. Mañan mas tocante e escandalo aki di impuesto. Corda mail: arlampe@yahoo.com

BOOKSTORE FOG FRIENDS OF GOD

Salmo 19 : 9
"E temor di Dios ta limpi, e ta permanese pa semper"

Un temor saludable di Dios, ta pa evita nos di peliger Cu conocemento di su palabra, sabiduria y disernimento, lo judanos trata cu problema y preocupacionan exitosamente.

AWE Mainta
Find us on Facebook
Like

Open dag na Servicio di Aduana

EN conexion cu e celebracion di "Dia Internacional di douane" 2012, Servicio di Aduana lo bay tene un "open dag" pa e publico en general dia 21 di januari proximo. Na e open dag aki lo bay tin diferente funcionario di Servicio di Aduana presente pa duna tur sorto di informacion encuanto e tareanan di douane na e publico.

Si cualkier persona tin pregunta of studiantenan cu kier sa ki ta e tareanan di douane of personanan kier sa tocante e tarifanan pa cu e importacion di diferente mercancia of di e exoneracion nan existente cu ta stipula den Ley etc. etc., nan por haya tur e informacion aki dia di e open dag.

Tambe lo bay tin e funcionarionan di Douane recherche y Informacion presente cu lo bay duna un demostracion cu e cachonan antidroga. No perde!

Gerencia di Servicio di Aduana ta pidi publico en general pa haci bon uzo di e oportunidad aki dor di asisti na e open dag.

E "open dag" lo cuminsa pa 10or di mainta te cu 2or di atardi, 21 di januari venidero na oficina Principal di Servicio di Aduana cu ta ubica na L.G. Smith Boulevard 84-88. Yega.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Irma Figaroa a celebra su Aniversario di Plata na Deloitte







UN fiesta di cena dedica na un compromiso di termino largo a wordo organisa dor di Deloitte na Johnny Yee's Asian Bistro, South Beach Centre, unda cu henter e ekipo di oficina tabata presente pa honra Irma Figaroa na ocasion di su di 25 aniversario cu e compania.

Irma Figaroa, un miembro tan popular y aprecia den e ekipo, a wordo elogia pa su coleganan como un colega y amiga excepcional, y a wordo escolta n'e fiesta pa su bunita yiu muher y e compañero di su yiu muher. Ruben Giel, lider di negoshi na Deloitte, tabatin e placer di por presenta Irma Figaroa cu e acostumbrado envelop y un danki sincero na nomber di gerencia, como gratitud di su tantisimo añanan di dedicacion y lealtad! Aki por mira Irma y su coleganan, disfrutando di un celebracion estilo familiar cu e specialidadnan signatura di J.H. Yees's Asian Bistro.



NOS TA REGALABO UN CELULAR

Si bo tip conduci na un articulo exclusivo den AWEMainta
Potret saca cu camara of celular tambe ta participa

TIPLINE

sms: 733 -TIPS, hotline: 733-8477
of email: tips@awemainta.com



Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.



Pueblo Carnavalesco bishita e website di nos dushi Carnaval



SAC kier haci un invitacion cordial na e pueblo di Aruba en general pa bishita e website di Carnaval na www.carnavalaruba.aw y haya sa informacion nan encuanto nos dushi Carnaval cu aña pa aña ta birando mas grandi. E informacion nan ta cubri henter e programa di Carnaval 2012. Si bo kier ta bon informa subi www.carnavalaruba.aw .

14 banda cu 25 composicion nobo pa Tumba Festival

Comision di Tumba | **42 Tumba Festival Januari 28, 2012** | **Januari 15, 2012**

	Banda	Cantante	Titulo di Tumba	Compositor	Areglista
1	Scol di Musica F.D.E.C	Marlon Willems	Ban Defende	Rolindo Dortalina	Franklin Granadillo
2	The New Climax	Alexander L. James	Zagen	Richard v/der Berg	Federico Martis
3	D'-Licious	Chicho Kock	Mi Cartera Ta Fluit	Chicho Kock	Tuyo Herrera
	D'-Licious	Jerrino Ridderstap	Papiamento	Ivanuar v/d Linde	Pedro v/d Linde
	D'-Licious	Ingomar Flanegin	Ancra Na Nos Cultura	Ronwayne Kock / Anuar v/d Linde	Ronwayne Kock
4	Arugaldo	Richaline Wolff	Den Tumba Tin Fiesta	Luigi Rasmijn	Luigi Rasmijn
5	Upgrade Music	Carlmicheal Bikker	Forma Con Bo Kier Pega Su Tras	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
	Upgrade Music	Elton Kelly	Wak Su Swing	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
	Upgrade Music	Otmar Oduber	Punto Di Ordo	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
6	Zeta Band	Richard Quant	Basha Pa Mi Bai	Richard Quant	Richard Quant / Rodney v/d Biezen
7	Quality Sound	Lionel Croes	Lock Di Ambiente	Lionel Croes	Raul Piar
	Quality Sound	Edward v/d Biezen	Duna Lenga Su Honor	Lionel Croes	Raul Piar
8	Perfect Sound	Anoushca Odor	E Wiri Magico	Anoushca Odor	Alex Odor / Robert Jeandor
9	Je'O	Quincy Hasham	Un Guitara Pe Parada	Jersey Isenia	Jersey Isenia
10	Rincon Boys	Chendell Beaumont	Den Historia	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
	Rincon Boys	Rodrick Franken	Mi Stima Aruba	Quincy Comenencia / Rodrick Franken	Dwight Leoneta
	Rincon Boys	Rignald Rafael	E Ora A Jega	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
11	Flame	Eugene Albertsz	Den Neishi	Errol Albertsz	Danny Koolman
	Flame	Jelisse Boekhoudt	Bon Para	Lionel Croes	Raul Piar
12	Robert & Solo Banda Show	Jefrey Kelly	Chuchubi Ta Canta	Robert Maduro / Robert Jeandor	Robert Jeandor
	Robert & Solo Banda Show	Joselito Arends	Carnaval Ta Nos Ambiente	Joselito Arends	Robert Jeandor
	Robert & Solo Banda Show	Robert Maduro	Mi Co Ta Mi Co	Robert Maduro	Robert Jeandor
13	Pleasure	Joselito Orman	Nos Herencia	Hendry Tromp	Hendry Tromp
	Pleasure	Kenrick Lopez	6 Pa 8	Andy Martes	Andy Martes
14	Criyoyo Boyzz	Harold koolman	Manifestashon Di Carnaval	Sigmund Kock	Pedro v/d Linde

E aña aki e festival ta wordo dedica na Richard "Tattoo" Quant y Federico Martes cu lo tuma luga 28 januari 2012. Diadomingo anochi na Centro di Bario Playa Pabou tabatin inscripcion pa cu e Festival di Tumba y tiramento di lot. Un total a inscribi un 14 banda cu 25 composicion nobo. Por haya ticket na oficina di SAC y asina engrandece e Festival di Tumba.









Internacional

NOBLE
Fine Scottish Whisky
Un whisky Escoses special prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad
Palmera Quality
L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122

Empresa di e crucero ta culpa e capitan

E capitan di e crucero cu a dal den piedra y pasahero mester a wordo evacua a desvia di su trayectoria programa.

Di cual ta pone esaki como un "error humano", segun e empresa italiano a informa dialuna. Mientras tanto, e operacion di rescate mester a wordo para pa motibo di awa turbulento. E presidente y director general di Costa Crociere, Pier Luigi Foschi, ta intensifica e presion riba e capitan, cu ta investiga pa autoridad pa supuesto homicidio y denuncia cu a bandona e barco den peliger prome cu e pasaheronan tabata salba, loke ta viola e protocol di navegacion italiano. Na Lima, e tata di e peruano Erika Soria, cu tabata traha den e bar di e crucero y cu ta desapareci ainda dialuna, ta teme cu esaki a muri. "Erika a subi un boto cu un monton di hende y e boto a bay di banda, e ora esey kiermen cu mi yiu ya no ta na bida", el a agrega. Erika Soria, di 26 aña, a nace na e ciudad peruano di Cusco.

"Mi no tin ningun noticia. Ainda dialuna cos a bira peor riba e situacion pa mi yiu muher", Saturnino Soriano a bisa. "Mi otro yiu muher, cu a Sali desde Madrid pa Italia, a comunica recientemente cu e consul peruano y nan a dun'e e informacion cu na momento di e accidente, Erika a keda como ultimo den e barco". Un cadaver di un pasahero tabata haya dialuna entre resto di e crucero di luho Costa Concordia, aumentando na seis e number di morto confirma pa e desaster, segun autoridad italiano a informa. E vocero di bombero, Luca Cari, a informa cu e victima tabata un homber y tabata haya den un gang den e parti di barco cu t'e ainda ta riba awa. El a agrega cu e victima tabata bisti cu su chaleco di salba bida color oranje di pasahero. E operacion di rescate a interrumpi dialuna atardi ora e barco a cuminsa move un poco debi na e awa turbulento.

Ta teme cu un 500.000 galon di combustibel por cuminsa Sali y daña e awa di e isla di Giglio. Foschi a agrega cu su compania, ta propiedad di e linea di crucero mas grandi di mundo, Carnival Corp., lo asisti legalmente e capitan Francesco Schettino, pero a agrega cu e empresa ta desasocia cu e comportamento di esaki.

E ehecutivo a bisa den un conferencia di prensa cu e barconan di Costa tin su ruta programa y cu ta zona alarma ora esaki desvia. "E ruta aki tabata programa correctamente", el a bisa. "E hecho cu a desvia di su trayectoria ta solamente debi na un maniobra di e comandante cu no tabata aproba ni autorisa". Schettino ta insisti cu no a bandona e barco prematuramente. El a bisa na e canal di Mediaset cu a hasi tur lo posibel pa salba bida. "Nos tabata e ultimo pa bandona e barco", el a bisa.





CODEMSA
1·stop center
CODEMSA N.V.
CUMANA 69
TEL:582-2235/592-2235
Horario Dialuna pa Diabierna
8am-12/1.30-5.30pm,
Diasabra 8-4pm nonstop
Nos ta anuncia cu DUTCH BOY PAINTS ta bek na Codemsa N.V. Tambe nos tin den stock plywood rand cora, plywood CDX 1/4",1/2",5/8",3/4", waya pa pleister, cement, panchi di Argentina, loderiet, asfaltpapier, pego, basesheet, gypsumboard regular, glass clear 4mm, glass bronze 6mm, binnendeur solid y semi solid, kozijn pa blokki 6", porta di aluminium, Tubo di cooper 22mm, kitchen sink, Klabo, schroef y mucho mas. Tambe tin microwave y waterheather 30 y 40 Gal na 50%.

SCOL DI IDIOMA
EXAMENTRAINING MAVO-HAVO
Engels & Nederlands
Duur: 3 mnd
Start 17 januari t/m eind maart 2012
Tijden: van 4 – 5:30 pm
Registratie en lessen:
INTOP Adviesbureau - Sun Plaza
Tel: 588-1911
of email: scoldiidioma@yahoo.com

Narco brasileño ta ofrece cocaina gratis

UN narcotraficante brasileño ta dunando cocaina gratis na drogadicto a cambio cu esaki tattoo su nomber riba nan curpa, segun polis a bisa dialuna. Un 70 persona den e pueblo di Itapetinga a pone e fam "Freudenthal" riba nan curpa, segun autoridadnan a bisa.

Polis a haya cadaver di adictonan cu e mesun tattoo aki. Jose Mello a bisa cu e nomber ta unico den e pueblo, pa loke nan tin un sospechoso: Mario Freudenthal. Mello a bisa cu e sospechoso mester ta un psicopata pa hasi cu adictonan mayoria hoben pone su nomber. Freudenthal ta busca pa cargo di narcotrafico, pero no a wordo localisa, Mello a bisa.

Haya sa kico a sosode asina cu bo subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

Deporte

Thinking about selling your unwanted Gold?
We are the answer!!
Quick Cash ARUBA
TOP PRICE 4 GOLD - TODAY!
14K - 47 Fls.
18K - 61 Fls.
22K - 74 Fls.
24K - 82 Fls.
Located at Jucuri 66, Sta Cruz - Tel: 585-6558
Open: Monday to Saturday from 10am to 7pm

Rafael Nadal y Roger Federer ta sigui pa siguiente round di Australian Open







E argentino Juan Martin del Potro, David Nalbandian y Carlos Berlocq, e colombiano Alejandro Falla, e spaño Rafael Nadal y e suizo Roger Federer a clasifica dialuna pa di dos round di Australian Open. En cambio, a keda afo e argentino Juan Monaco y Leo Mayer. Del Potro a gana e frances Adrian Mannarino cu score di 2-6, 6-1, 7-5 y 6-4, mientras cu su compatriota Carlos Berlocq a gana e hulandes Jesse Huta Galung cu score di 2-6, 6-3, 7-6 (7-3) y 6-3. Nalbandian tabata ganando 6-4 y 4-2 ora e finlandes Nieminen a dicidi bandona.

Tambe a logra e victoria e colombiano Alejandro Falla, cu a gana e italiano Fabio Fognini cu score di 6-3, 6-2, 3-6 y 6-1. Nadal a logra gana liher pa asina pasa pa siguiente round riba e mericano Alex Kuznetsov cu score di 6-4, 6-1 y 6-1. Y Federer a pasa pa e siguiente round na gana e ruso Alexander Kudryavtsev cu score di 7-5, 6-2 y 6-2.

Nadal tabata tin un wega comodo contra un rival no conoci, cu solamente a gana un wega di Grand Slam den su carrera. E tenista mericano solamente a wanta e spaño den e prome set, ya cu den e dos siguiente tabata full wega di Nadal.

E hungador spaño a cuminsa e wega cu un break den e prome wega cu a resulta suficiente pa asina bay ariba den e set cu score di 6-4, cu 16 golpi ganador di Nadal. Den comienso di dos set, e number 2 a bay direct y a tuma e wega bou su brasa. Cu un double 6-1 a logra caba e wega prome cu 2 ora di wega, loke ta evita cansancio pa e siguiente round. Den di dos round, Nadal lo topa cu e veterano aleman Tommy Haas, cu a gana e mericano Denis Kudla cu score di 7-5(5), 3-6, 6-0 y 7-5.

Federer a logra su victoria number 60 den e torneo di Melbourne contra Kudryavtsev, un rival cu no a yega den un Grand Slam desde 2007 ora tabata invita pa e organisacion di US Open.


OROCASH®
COMPRA Y VENTA
Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier articulo cu pa bo tin balor.
Bo tin 4 luna cu nos pa paga bo articulo.
Nos interes ta 0.5%
8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Cristiano Ronaldo su motivacion ta gana y hunga bon

CRISTIANO Ronaldo, internacional portugues di Real Madrid, a bisa cu ta prepara di e mesun manera un clasico contra Barcelona, di cual ta hunga diaranson den Copa del Rey, cu cualkier otro wega y a admiti cu su motivacion ta gana y hunga bon. Cristiano lo cambia gol pa titulo. Ta hisa e exito colectivo na esun individual den un entrevista, den cual ta admiti cu gana Liga lo ta special, extendiendo e discurso di Jose Mourinho riba e obhetivo principal di Madrid e temporada aki. "E temporada pasa a logra hopi obhetivo, mi a hunga mihor cu nunca y esey ta hasi ami felis. Aunke cu gusto mi por a score 10 gol menos pa wak nos gana Liga of otro competencia".
Na un dia prome cu un clasico atrobe, den e ocasion aki den cuarto di final di Copa del Rey, Cristiano a admiti cu prome cu e wega no ta pensa den e wega y ta purba relax. "Mi no ta pensa demasiado den loke ta hasi, mi ta trata pa e yega di manera natural. Mi tin un rutina, manera mayoria di hungadornan. Ami ta diferente, mas relax. Mi ta purba hari y hasi joke, pone musica house. Mi no ta presiona hopi. Si bo hasi esey, e cosnan por bay malo. Mi ta 100% den e wega, pero e momento serio ta yega ora di subi veld. Algun otro hungador tin otro manera y mi ta respeta esey, mi no ta stroba nan. Mi ta comporta asina tanto si nos hunga cu Barcelona cu otro cualkier team", el a desvela. Un di e secretonan di su exito ta e forma cu ta prepara pa cada wega.
"Mi ta prepara mescos, si nos ta bay competi cu un team menor ta mescos cu un club mas grandi. Ami kier gana y hunga bon. Esey ta mi motivacion".
E futbolista portugues a admiti cu e motivacion cu e ta haya ta e ilusion pa hunga. "Mi ta trata di mantene mi mes positivo y permanece sigur di mi mes den tur momento.

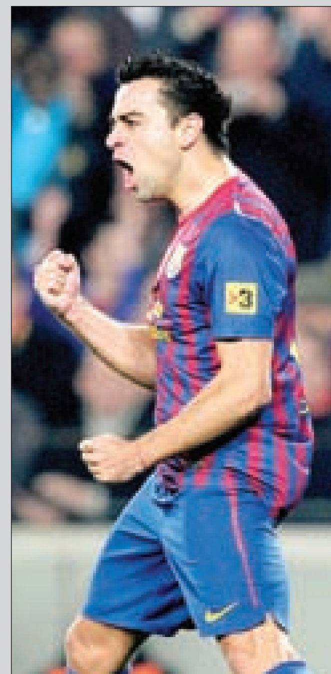
Cada temporada nobo mi ta bin cu reto nobo, pero mi ta wak cada periodo con e desafio nobo ta bayendo y semper mi ta forsa pa hasi mihor cu e anterior". "Mi forsa mental ta hopi importante. Si un dia mi lanta y no ta motiva of si mi bay train of un wega y no tabata entusiasma, mi ta kere cu esey lo ta e momento di bisa cu no kier hunga futbol mas. E dia ey no a yega y ni sikiera ta cerca, mi kier sigui hunga durante hopi aña mas". Pesey, e conseho cu Cristiano ta duna na e hoben nan ta: "Traha duro, ta un profesional, respeta bo entrenador, bo compañeronan y bo contrario".



Xavi:

"E arbitronan ta perhudica nos"

E mediocampista di Barcelona, Xavi Hernandez a reconoce cu e team ta sinti perhudica pa e ultimo arbitrahe, aunke a reconoce cu lo no ta husto keha, paso otro temporada a resulta favoreci pa e arbitronan. "E aña aki, nan ta perhudica nos mas cu beneficia, pero otro aña nan e tabata contrario. Nada pasa. Tin cu acepta, paso ta cosnan cu pasa", el a comenta. Riba e clasico di diaranson awo contra di Real Madrid, Xavi a bisa cu e team lo bolbe ta balente y yega Bernabeu pa gana, apesar cu no ta trata di un wega di Liga y e team tin e oportunidad di logra pasa pa semifinal di Copa Del Rey un siman despues na Camp Nou. "Nos no sa specula. Nos kier hunga di atake, score gol y tin e dominio di e bala. Esey ta loke ta hasi cada wega, y Madrid no ta un excepcion. E ta un eliminatorio y mas gol nos score pafo di cas ta mihor. Nos lo ta balente, manera nos tabata den Bernabeu e ultimo aña nan".
Xavi a recorda cu den clasico, "e team ta Sali duro desde e prome momento, y cu hunga den Bernabeu 'un stadion historico y special', ta supone tanto p'e cu su compañero nan un motivacion extra". E mediocampista a pone ehempel di Leo Messi: "E weganan aki nos tur gusta y Leo specialmente. Semper ta score den Bernabeu, den e weganan aki e ta un hungador cu ta crece y ta spera cu diaranson ta na su maximo nivel". Di Real Madrid, Xavi a bisa cu su futbol ta direct y e peligro cu por crea ta hugada di strategia. "Nan tin tres of cuatro futbolista cu tin hopi speed y ta matabo den contragolpe. Ta saca hopi provecho di bala para, di foul, di corners y di cosnan asina. Den e banda ey nan ta poderoso". Di tur e clasico cu a hunga, e ta keda cu e 5-0 cu a logra dos temporada pasa. "Nos tabata hopi superior den tur cos e tempo ey. E wega ey ta representa e excelencia di loke Barcelona ta", el a recorda. Xavi lo kier ta dilanti den Liga, pero ta admiti cu Real Madrid ta hopi fuerte y cu tabata e mihor t'e cu awo. "Nos sa cu ya no por faya mas y cu tin cu warda un falta di nan", el a bisa.



E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a mustra satisfecho cu e reaccion di su team despues di e 2-2, y a logra gana na final toch cu score di 4-2. "Si algo e team aki no tin ta relahacion. Esaki ta consecuencia cu no kier perde loke un a gana den tur e aña nan. Tin cu hasi demasiado cos malo pa cu por duda di su compromiso", Guardiola a splica den e rueda di prensa despues di e victoria di su team riba Betis cu score di 4-2. E entrenador di Barcelona a bisa cu e noticia mester ta cu pa prome biaha den e temporada e team contrario a score, y a bisa cu a realisa un bon prome buelta, apesar di a laga algun punto.

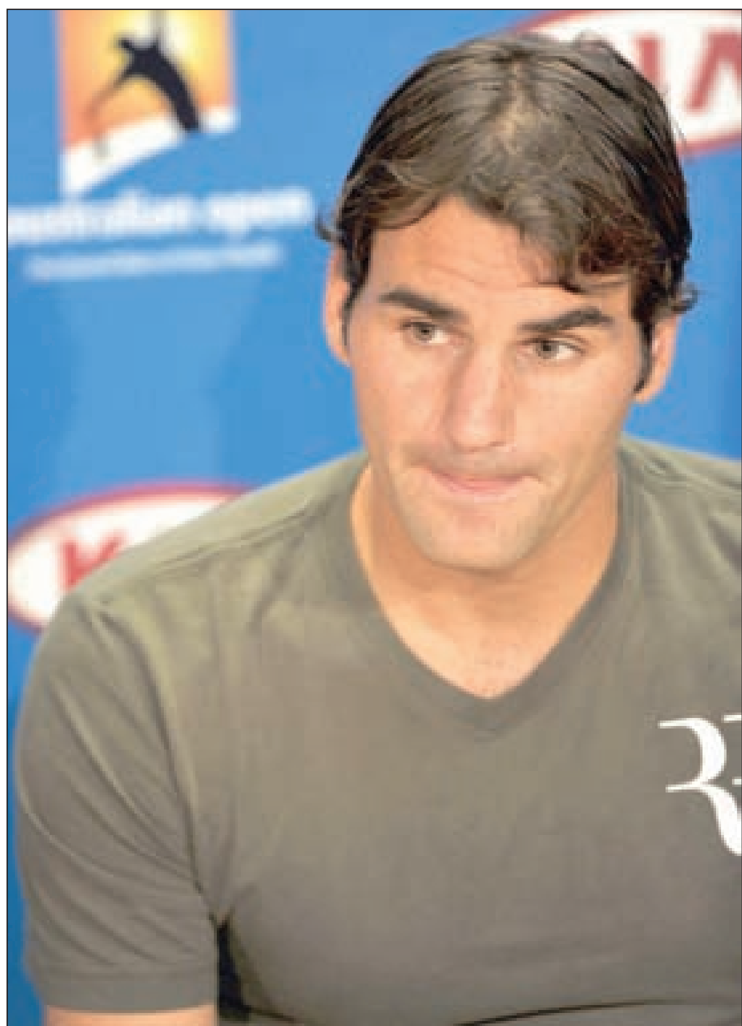
"Esaki ta pasa solamente si bo traha hopi y comporta manera mester comporta", e tecnico a comenta. Guardiola a papia di e ultimo mei ora di team "despues di e 2-2 ya e tabata di nos" y a papia di e bon papel di Alexis Sanchez, cu dos asistencia y un gol. Pa otro banda, Guardiola a confirma cu e club lo apela riba e kaarchi geel cu Andres Iniesta a ricibi despues di ta un obheto di un posibel pinalty cu e arbitro no a considera. "Si e no ta pinalty ta paso e arbitro no a wak'e", Guardiola a bisa, cu sin embargo a expresa cu firmesa na indica cu e club lo apela.

Riba e wega di diaranson awo contra Real Madrid den cuarto di final di Copa del rey, e entrenador a bisa cu su team lo bay hunga e mihor wega posibel, y purba score gol paso den Copa si no score pafo di cas ta hopi mas complica. Asina mes, a bisa cu no ta kere cu esun cu keda elimina na final di esaki lo keda cu dolor, ya cu esun cu perde lo bira mas grandi den e dos otro competencia. "Nos sa cu e rival cu nos ta bay enfrenta, lo purba hasi e wega mas completo posibel", Guardiola a bisa.



Roger Federer a bisa cu e tin un bon relacion cu Rafael Nadal

E suizo Roger Federer a bisa cu su relacion cu e spaño Rafael Nadal ta sigui ta uno bon, apesar na e declaracion cu esaki a bisa di dje diadomingo, den cual ta indica cu e ex number uno muncial no tabata hopi amigo di critica e circuito y cu ta mantene un postura comodo y diferente cu mayoria di e hungadornan.



"E cosnan ta bon entre nos. Mi no tin ningun rencor. Nos relacion no a cambia nada", Federer a bisa, cu a indica cu ta normal cu no semper ta di acuerdo cu tur cos. E suizo a bisa cu e spaño ta hopi mas adulto y cu tin un fuerte concepto di su mes. "Loke mi ta kere ta bon", el a bisa, y a sigura cu mester hende manera Nadal den conseho di hungador y cu semper ta agradabel traha cun'e.

Riba e reunion cu e tenista nan a mantene na Melbourne diasabra ultimo, e suizo a bisa cu ta componde y apoya e opinion di hungadornan.

"Solamente mi tin un forma diferente di wak esaki, pero mi no ta bay debati esaki cu boso den e sala di prensa paso tin ora ta crea noticia negativo", el a bisa.

"Esey no ta nifica cu mi no ta apoya e hungadornan. E prome cos cu mi ta pensa den e hungadornan. Habitualmente manera mi tuma decision mi ta pensa prome den e hungadornan mas abou den e ranking y ta spera cu nan sa esey.

Di lo contrario, mi lo no ta sinta den e Conseho, tratando di hasi e mihor pa mayoria", el a agrega.



Haya sa kico a sosode asina cu bo subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

Bartolo Colon a yega na un acuerdo cu Oakland A's

OAKLAND A's a yega na un acuerdo di un temporada cu e veterano pitcher dominicano Bartolo Colon, cu a logra rebiba su carrera e temporada pasa cu New York Yankees. E acuerdo lo wordo sera na momento cu Colon pasa e examen fisico. Colon, cu lo cumpli su 39 aña na mei, tabata tin un record di 8-10 cu un ERA di 4.00 den 29 salida cu Yankees den 2011. Prome cu esey, Colon no a tira den grandes lgias desde 2009, debi na problema cu su elleboog banda drechi, pero despues a bolbe bek pa ta parti di e rotacion di Yankees. Yankees y Diamondbacks a expresa interes den e pitcher habridor. Colon tabata tin un record di 6-2 y un ERA di 2.71 den su prome 11 di salida di temporada, pero un problema cu su rudia tabata e clave cu a perde un poco di intensidad. Despues di All Star, Colon tabata tin un record di 2-6 cu un ERA di 4.98. Apesar di su problema cu rudia, su velocidad tabata keda den 92 mph, cu ta mas duro cu a tira desde e temporada 2005. E interes na Colon tabata debi na e buraco cu a haya den e rotacion despues di cambia Gio Gonzalez y Trevor Cahill durante e temporada morto.





Fernando Alonso ta ilusiona cu su team di Ferrari

FERNANDO Alonso a duna bon bini na e integrante nobo di Ferrari: Hirohide Hamashima y Steve Clark, bisando cu e team ta birando mas eficiente. Mientras cu Clark ta yega procedente di Mercedes pa ta e director di ingeniero di careda, ta e yegada di Hamashima ta loke ta emociona Alonso mas. E ex director deportivo di Bridgestone, ta yega Ferrari pa yuda na preveni cu e team italiano ripiti e problema di tire di aña pasa. "Nan tur ta bon bini", Alonso a declara. "Nan ta trece informacion y experiencia di otro team y asina e team ta bira mas fuerte.

Hirohide Hamashima ta un gran compra, pa cual aña no por a yega na e full potencial di e tirenan". Tambe a bisa cu e influencia di Pat Fry den e estructuracion ta algo clave, bisando cu a bira mihor den tur area desde su promocion pa director tecnico. "Ora Pat Fry a yega a trece idea nobo. Mi ta kere tabata sorprendi pa e manera cu Ferrari tabata hasi cierto cos y uzando su experiencia por a saca e mihor di e elementonan y e ora e team a bira mihor den tur area. Ta spera cu ami y Felipe ta extremadamente competitivo. Mi ta enfoka riba e auto".

Felipe Massa tin su meta nan cla pa e temporada nobo



FELIPE Massa ta kere cu por ta mas liher cu Fernando Alonso si nan dun'e un auto competitivo e temporada aki. E contract di Massa cu Ferrari, ta caba na final di e 2012 aki y Stefano Domenicali a admiti cu lo ta un aña crucial pa Massa, despues di a faya di caba den e Top 5 na 2011. Massa a acumula menos di e mitar di e puntonan di Alonso, pero ora a puntr'e si ta considera cu por desafia su compañero di team, esaki a bisa cu si nan dun'e un bon auto e lo subi den e clasificacion. "Si, mi ta convenci cu mi por hasi esaki. Den e circuitonan cu no tabata problema di tire, tabata pa e diferencia di mi estilo di core. Si nos bolbe tin un auto, manera tabata tin pa algun tempo, un competitivo, e diferencia ey no ta existi". "Mi ta sigur cu por bringa contra Fernando, no solamente tin e mesun tempo, sino ta mihor cun'e, y mas liher". Apesar di e presion pa bira mihor, Massa a pone meta halto bisando cu no kier unicamente gana wega, sino cu lo bringa pa e campeonato despues di a bringa p'e na 2008 contra Lewis Hamilton.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

B&P Interface Aruba a organisa curso di magazijn pa Kooyman BV Curacao

AWENDIA un servicio excelente di magazijn ta indespensabel, pa competi den e mercado dinamico di Aruba. Pa duna un servicio excelente mester di un educacion profesional pa traha eficaz y eficiente.

Despues cu B & P Interface a prepara e empleadonan di Kooyman Mega Store Aruba pa por funciona den e warehouse, gerente di Kooyman na Corsou a keda hopi satisfecho cu e curso presenta y a dicidi pa laga e empleadonan di Kooyman BV na Curacao tambe sigui e curso aki.

Recientemente B&P/Interface Aruba N.V. a organisa un curso di Magazijn pa un grupo di empleado di Kooyman na Corsou. N'e curso a participa empleadonan di e Drive Thru, Supervisornan di e mega store, empleadonan encarga cu e control di inventario y e Manager y su Assistente. Durante e curso e participante nan a siña den un forma hopi practico e diferente puntonan.

Despues di Curso di Magazijn por sigui cu curso di Magazijn Manager.

E curso a wordo presenta pa sr. Elvis Zichem, docente certifica na B&P/Interface Aruba N.V. Na final e curso a wordo clausura cu un test y tur e participantenan a pasa e test cu exito. Nan ta di opinion cu e curso aki a duna nan algun bon "tools" y hopi tips pa por eherce nan trabao mas mihor.

Esnan cu a ricibi nan certificado ta: Richinel Martina, Humphrey Santiroma, Fred Verbeek, Patricia Polo, Francis Koko, Ignaldaly Garcia, Saynarra Mercelita, Desiree Amerikaan, Jourandy George, Raymond Hans y Karim Felicia.

Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a termina e curso cu exito y cu a ricibi nan certificado.



Asociacion di Architect y Ingenieronan Arubano ADIAA tin e grato placer di anuncia nan Bestuur nobo pa 2012

E Asociacion di architect y Ingenieronan Arubano ADIAA tin e e grato placer di anuncia su Directiva pa 2012 Presidente Ir. Bert Kamsteeg, Secretario Ing. Ghisberto Figaroa, Tesorero Anthony Matos, BSc.

E proposito di Asociacion di architect y Ingenieronan Arubano ta:

-promove e profesion independiente di arkitectura y ingenieria na e comunidad di Aruba pa asina por suministra garantia optimal al respecto di experiencia y e imparcialidad di e arkitecto y ingeniero nan .

-promove e calidad halto di arkitectura y ingenieria;

-pa representa e interesnan di su miembronan.

ADIAA ta existi pa 28 aña y su miembronan a contribui regularmente na e desaroyo sano di e construccionnan realisa den un sociedad cada bes mas compleho.

E directiva nobo tin intencion di activamente envolvi su miembronan, pa inicia proyectonan cu ta relevante y positivo pa e Asociacion.

Tambe, e directiva lo sigura su mes cu su miembronan lo logra su propositonan y su guia di conducta.

ADIAA ta haci un yamada na gobierno y inversionistanan pa haci uzo di e conocemento y experiencia den construccion di proyectonan di su miembronan, despues di un consideracion di e posibilidad y disponibilidad di e miembronan pa tal proyecto specifico.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Asociacion di architect y Ingenieronan Arubano por medio di su secretario Ing. Ghisberto Figaroa na telefon 5837771.

Oficina Central di Estadistica a presenta e resultadonan principal di Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di december 2011

E CPI (Indice di Prijs di Consumo) pa luna di december 2011 ta 121.36, loke ta representa un caida di 0.06% compara cu e indice di november 2011 (121.43).

E cambio di e CPI p'e ultimo 12 lunanan (december 2010 te cu december 2011) ta 6.12%, un subida di 6.84 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.72%).

E promedio anual di e tasa di inflacion p'e periodo di december 2010 pa december 2011 ta 4.37%, un subida di 2.29 ppt compara cu e 2.08% registra den e periodo di december 2009 pa december 2010.

Durante e luna aki, 4 di e 12 sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan "Transporte" (-0.80%) y "Paña y Sapato" (-0.96%), causando un efecto di respectivamente -0.14 y -0.05 ppt.

E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.02 ppt.

E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente dor di subidanan principalmente den e indicenan di e sectornan di "Cuminda y Bebida no-alcoholico" (0.27%) y "Vivienda" (0.16%), cu hunto a contribui cu un efecto di 0.09 ppt. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.06 ppt.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa dor di un caida den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal" (-2.03%), causando un efecto di -0.19 ppt.

E caida den e sector di "Paña y Sapato" ta principalmente e resultado di un caida den e categoria "Paña" (-1.06%) cu tabatin un influencia di -0.05 ppt.

E aumento den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente dor di un subida den e categoria "Huur di Vivienda" (0.45%), causando un efecto di 0.04 ppt. E subida den e sector di "Cuminda y Bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente dor di un subida di 0.27% den e categoria "Cuminda", causando un efecto di 0.03 ppt.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu november 2011, 42.7% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 32.3% ta mustra un caida di prijs y p'e restante 25.0% no tabatin cambio den prijs.

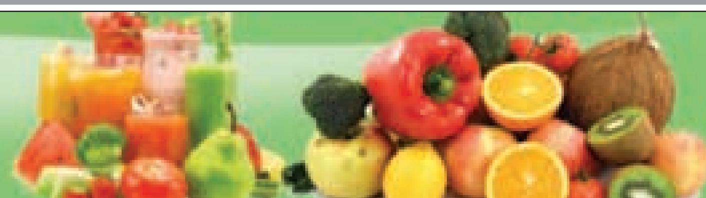
Prijsnan di bienes a baha cu 0.32%, causando un efecto di -0.21 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.44% y a causa un efecto di 0.15 ppt.

E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na december 2011 un subida di 1.74%, cu ta 2.13 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.39%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: Electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un subida di 13.13%, cu ta 1.59 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (14.72%).

E indice di cuminda a registra un subida di 4.51%, cu ta 7.21 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-2.70%).

Bida



5 Manera pa subi bo metabolismo

Prome cu bo sikiera cuminsa haci ehersicio, tin manera pa bo cuminsa elimina vet y mehora bo metabolismo pa bo cuminsa baha di peso liher.

Come cuminda halto den hero

Hero ta especial pa cargo oxigeno pa bo musculo kima vet. Si bo no cuida e cantidad cu bo tin den bo curpa, bo ta core e riesgo di tin poco energia y un metabolismo lento. Seafood, carni sin vet, bonchi, spinazie y algun cereal fortifica ta un excelente recurso di hero. Pero tene cuidou cu tuma un suplemento di hero adicional.

Demasiado hero a wordo liga cu un riesgo halto di problema di curason den homber. Ta recomendable bo haya e cantidad recomenda di hero via cuminda y no suplemento.



Mas vitamina D

Vitamina D ta esencial pa preserva metabolismo y tejido cu ta renoba bo musculo. Lamentablemente solamente 20% di persona ta consumi suficiente vitamina D den nan dieta. Haya 90% di e cantidad recomenda diario (400IU) comiendo un porcion di 3.5 ons di salmou. Otro fuentenan ta inclui; tuna, lechi fortifica, cereal y webo.



Bebe Lechi

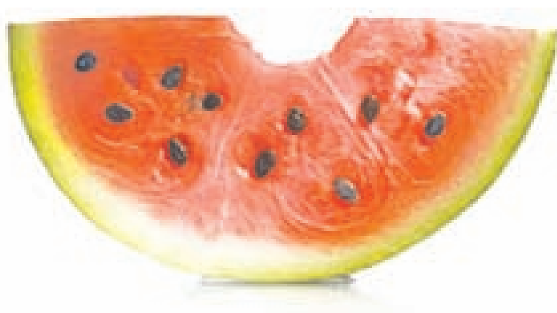
Tin evidencia cu deficiencia den calcium por baha bo metabolismo. Estudionan tambe a revela cu consumo di calcio, manera lechi sin vet y yogurt sin vet tambe por yudabo reduci e absorbsion di vet di otro cuminda.



Come patia

E amino acido arginine, abundante den patia, por promove perdida di peso segun un estudio. Durante estudio, raton obeso a wordo suplementa cu arginine pa mas di 3 luna y a ripara cu na vet den curpa a desminui cu 64%. Si bo consumi e amino acido aki den bo diet, bo ta aumenta e oxidashon di vet y glucosa y aumenta bo musculo, lo cual ta yudabo kima mas caloria cu vet por.

Come patia manera un snack y otro fuente di arginine manera seafood, noot y simila, henter aña.



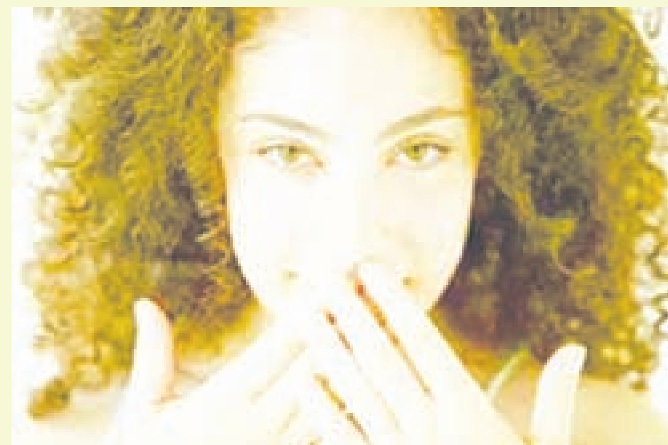
Keda Hidrata

Full bo curpa su reaccion quimico, incluyendo bo metabolismo, ta depende di awa. Si bo ta deshidrata, bo por kima te cu 2% menos caloria cu si bo ta hidrata. Un estudio a revela cu e personanan cu a bebe entre 8 – 12 glas di 8oz di awa tabatin un metabolismo mas halto cu esnan cu a bebe solamente 4 glas.



Mal Aliento?

Mal aliento por ocasionabo un poco berguenza – aki algun sugerencia con pa combati mal aliento.



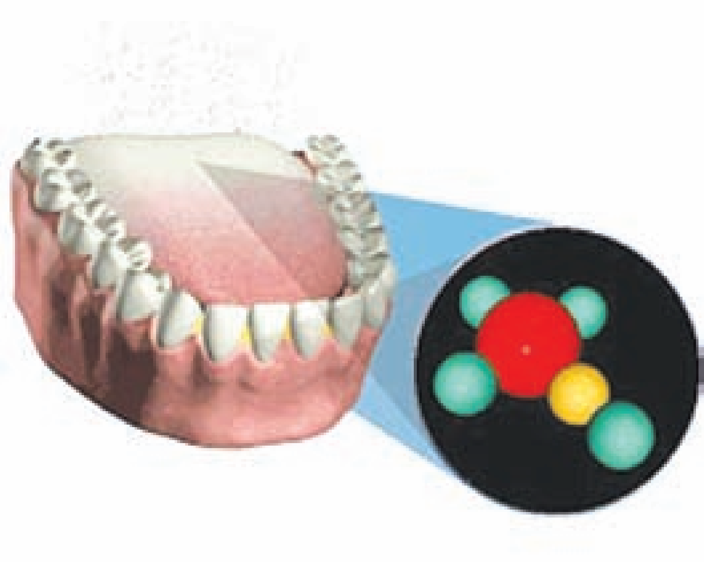
Cuida bo djente

Bo prome defensa ta un bon cuidado di bo djentenan. Caries, djente daña y malesa di ensia por t'e causa di bo mal aliento. Skeiro dos biaha pa dia pa kita placa y bacteria cu ta acumula den bo djente y bou di bo ensia. No lubida di bishita bo dentista dos biaha pa aña pa check-up y limpiesa profesional.

AWE Mainta
www.awemainta.com
www.facebook.com/AWEMaint

Limpia bo lenga

E superficie di bo lenga por ta un bon lugar pa cria bacteria, pero hopi hende ta neglisha e parti crucial aki ora nan skeiro nan djente. Pa kita e bacteria riba bo lenga, brush cu un skeiro suave cu movimento di atras pa dilanti, un biaha pa dia. Confirma cu bo dentista p'e mihor metodo segun bo necesidad.



Stop di come sucu

Come un menta of bals por yudabo temporalmente cu bo mal aliento, pero si bo ta consumi e tipo cu ta yen di sucu, bo por ta empeorando bo problema enbes di solucione. Bacteria den bo boca tin tendencia di fermenta sucu den bo boca cu ta causa e mal aliento. Cumpra e tipo di menta of bals "sugar-free" pa un mihor solucion.
Purba di elimina sucu den bo diet general tambe y bo por ta den bon caminda pa elimina e holo fastioso aki!



Mantene bo boca humedo

Bo saliva tin ensima cu ta protehe bo y mata mal bacteria. Un boca seco por ta contribuyente di bo mal aliento. Manteniendo bo boca hidrata ta stimula e glandulanan cu ta produci saliva y mantene bo boca propiamente humedo.
Si bo ta bebe 8 glas di awa pa dia y bo boca ta seco ainda, bo por tin otro causa pa bo resekedad – consulta cu bo dokter.

No come pan

Un diet baho den carbohidrato y halto den proteina por t'e causante di mal aliento. E problema ta ora bo sigi un regimen halto den proteina y baho den carbohidrato, bo sistema ta kima vet, tambe conoci como ketosis, y convirtie den energia den lugar di carbohidrato.
Segun e vet ta kima, quimico yama ketones ta acumula den bo curpa y ta manifesta manera un mal aliento. Lamentablemente no tin solucion al menos cu bo cambia bo diet.

Bebe Te

Te por haci mas cu calma bo. Estudionan a revela cu e quimico polyphenols cu ta den te berde (green tea) of te preto (black tea) por preveni e crecimento di e bacteria responsabel pa mal aliento. Purba un te cu un tiki lamoenchi pa mata e holo desagradabel!



Bay Dokter

Si bo a purba un of mas di e metodonan cu nos a menciona y ainda bo tin mal aliento, ta momento pa bo yama bo dokter. Mal aliento cronico por ta un sintoma di varios problema medico manera diabetes, sinusitis, of problema di higra of riñon.

Celebracion di Dia Internacional di Douane 2012

SERVICIO di Aduana ta cla pa celebra "Dia Internacional di Douane 2012". E fecha 26 di januari ta reconoci y ta wordo conmemora dor di Douane rond Mundo. Esaki debi cu riba 26 di januari na aña 1953 e miembronan di e Customs Corporation Council (CCC) cu ta conoci awor como "World Customs Organisation" (WCO) a reuni oficialmente pa di prome biaha na Brussel.
Pa conmemora y festeha e dia Internacional menciona, Servicio di douane a organisa diferente actividad durante e dianan 20 te cu 26 di januari proximo.

E programa ta como lo siguiente:
- 20 januari "Mens erger je niet" na Centro di Bario Brasil cuminsando for di 7or pa 12or di anochi;
- 21 januari "Opendag" cu lo tuma luga na oficina Principal for di 10or di mainta te cu 2or di merdia;
- 22 januari dia deportivo riba veld di Kudawecha na Noord, cuminsando for di 10or di mainta te cu 9or di anochi ;
- 23 januari "Prikdag " (check presion y sucu den sanger etc.) na oficina Principal for di 9or pa 1or di merdia;
- 24 januari lo bay tin "bowling" na Eagle bowling Alley cuminsando for di 7or di anochi;
- 25 januari "Speurtocht", oficina Principal di douane y bisindario esaki lo tuma luga na pia unda cu e douaneronan mester busca diferente obheto etc. pa clasifica y trece bek na oficina di douane (3.5 km) for 5or di atardi te cu 9or di anochi;
- 26 januari un "Santo sacrificio di Misa" na Misa San Fransisco na Playa cuminsando for di 8or di mainta.

Despues di Misa e miembronan di e drumband y e peloton di Douane lo marcha den e cayanan di Oranjestad pa Renaissance Convention Center, unda lo tin un "brunch". Den curso di anochi e celebracion lo clausura cu un "receptie" na Raddison Resort Hotel pa personal di douane y nan partner y demas invitadonan.

En conexion cu e celebracion dia 26 di januari proximo, Servicio di Douane kier informa su clientenan cu su oficinanan lo ta cera parti mainta y lo habri bek pa 1or di merdia.
Pueblo en general ta keda cordialmente invita pa join e personal di Servicio di Aduana na e diferente actividadnan.

Diadomingo awor na Iglesia Piedra Plat Pastoor Jose Sophia cu e tema "Origen di carnaval"



Carnaval cu ta wordo celebra na Aruba ta parti di nos cultura? Of djis un fiesta popular di pueblo? For di unda su origen ta bin? E ta bon pa cristiannan participa den carnaval? Bin scucha pa bo mes, diadomingo awor, 22 di januari 2012 na Iglesia Piedra Plat, 10:00 di mainta. Tur hende ta bon bini.

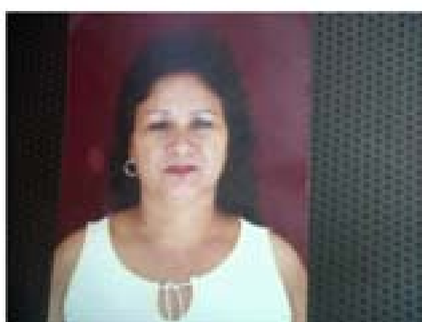


"Serka Dios mi alma ta na paz"
ps: 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman y sobrina:

Genoveva Fransisca Alvarez

Na edad di 54 anja, na Turmero, Valencia, Venezuela.



Juinan:
Lisbeth Carapaica, Esposo y jiunan
Elisabeth Carapaica, Esposo y jiunan
Giovanny Carapaica, Esposo y jiunan
Yusbeily Carapaica, Esposo y jiunan
Yonaily Carapaica, Esposo y jiunan
Yosoly Carapaica, Esposo y jiunan
Yulesby Carapaica, Esposo y jiunan

Rumannan:
Mariana Alvarez y juinan
Efrain (Jin) Alvarez, Esposa y juinan
Eligio (Ligio) Alvarez, Esposa y juinan
Cecilio (Chio) Alvarez, Esposa y juinan
Hermogenes (Tinchi) Alvarez, Esposa y juinan
Swinda Alvarez, Esposo y juinan

Tanta y Omo nan na Aruba:
Juan Arends, Esposa y jiunan
Swinda Wong-Arends, Esposo y jiunan
Jolanda Arends y jiunan
Azugita (Suky) Cazorla Arends, Esposo y jiunan
Sobrino, subrina, primo y prima nan

Demas Familia:
Carapaica, Alvarez, Arends, Gonzales, Hoek, Sille, Wong, Tromp, Eman, Richardson, Cazorla, Vrolijk.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of persona.

Adres di condolencia:	Mementomori Funeral Home
dia:	18 di Januari 2012
ora:	7or pa 9or di anochi

Entiero a tuma lugar na Venezuela dia 17 di Januari 2012



"The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?"

With deep sympathy, but contented with the best of life God permitted her to live, we announce the passing away of:

Mrs. Naomi Veronica Ladeut Gumbs
(employee of SABA)
Sunrise: 14th September 1947
Sunset: 10th January 2012



Left to mourn her loss:

Husband:	Felix (Felipe) Ladeut
Children:	Neomar Ladeut, St. Maarten Nelson Ladeut, Aruba
Sisters:	Lucille Gumbs & family, St. Maarten Elaine Gumbs & family, St. Maarten † Euphrine Gumbs & family, Aruba † Agnes Gumbs & family, St. Maarten Maria Gumbs & family, St. Maarten
Brother:	Louis Gumbs & family, Aruba
Great aunt:	Beryl Hazel, Aruba
Great uncle:	Wilfred Hazel, St. Maarten

Nieces, nephews and family members, too numerous to mention

Close friends:	Carol Stroop, Geraldine Meyers, Claudia Philips, Sandra Courtar, Gracia Hazel, Patsy McDougal, Norma Martijn.
Colleagues:	Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA)
Related families:	Gumbs, Ladeut, Hazel, Arrindell, Richardson, Le Grand, Misaine, Flanders, Bryson, Meyers, Wilson, Dollison, Brooks, Lawrence, Blijden, Gerot, Van Emden

Our sincerest apologies for the names of families and friends we could have forgotten in our grief.

Condolences will be accepted at The Olive Tree Funeral Home, Bernardstraat 134-136 San Nicolas
Tuesday 17th of January 2012 from 7:30 – 9:30 pm

The funeral service will take place on Wednesday, 18th of January 2012 at 3:30 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat (Jackson church), followed by the internment: Government Cemetery Cura Cabay (Zeewijk). The body of the late Mrs. Naomi Veronica Ladeut-Gumbs will be laid out at Olive Tree Funeral Home from 12:00 noon-1:30 pm. Then from 2.00 pm at the Church `Seed of Life', Bernardstraat.

After the funeral, please no condolences at home!

Condolences for the family of the late Naomi Veronica Ladeut-Gumbs
can be sent to the website of the Olive Tree Funeral Home:
www.theolivetreefuneralhome.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo
33.
Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta
participa
fayesimento inespera di :



Eugene Bernard Geerman

mihor conosi como "Coyote"
* 21-04-1970 † 14-01-2012

Den nomber di su mayornan:
Benny y Myrna Geerman

Su jui: Eugemar Geerman

Su compañera y mama di su yui:
Xignara "Xiki" Tromp

Su ruman:
Jenira y Merco Curiel
† Ricky Geerman

Su sobrinonan:
Gianni Curiel y Ludwig Rasmijn
Gerard Curiel y su jui Sean-Julian

Tanta y omonan:
Mario y †Mildred Tromp y juinan
Panchito y Betty Tromp y famia
George y Vilma Tromp y famia
† Diana y Ernesto Pardo y juinan
Imelda y Alberto Kock y famia
Stella y Eddy Marchena y famia

† Cheban y Miriam Geerman y famia
† Ninita y Fenchi Feliciana y famia
Remakla Geerman y famia
Rosa y Bubu Marin y famia

Shon Pe y Lucita Geerman y famia
Lucy y Yuchi Curiel y famia
Rita y Chinto Geerman y famia

Primo y primanan, bisiña, amigo y conocirnan, coleganan di Topcar, ex-coleganan di Garage Cordia. Famia: Marin, Geerman, Curiel, Nicolaas, Tromp, Maduro, Lacle, Kock, Marchena, Delaney, Feliciana, Pardo, Yagua, Jaccopucci, Winterdaal, Croes, Rodriguez, Dijkhoff, Trimon, Kelly, Semerel, Lampe, Fingal, Wernet, Werleman, Quandt, Schwengle y Giel.

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 18 januari 2012 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa Cru Oportunidad pa condoleer Diamars 17 januari 2012 di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor …. y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente



Sra. Petra Flora Kelly-Semeleer

Viuda di Joannes (Wanwan) Kelly
Mihor conoci como Chi Pe of Petra di Wanwan
*23 oktober 1912 – † 11 januari 2012

Na nomber di su yiunan:
Benjamin (Chemito) y esposa Asucena Kelly-Koolman
Joannes (Jan) y esposa Margot Kelly-Jansen
Sra. Vda. Aurora Thiel-Kelly
†Bertranda van Dijke-Kelly
Jozef (Cheppy) y esposa Filomena Kelly-Kelly
Nemencio (Nenchi) Kelly y Mia
Crispina (Pina) Kelly
†Ruben (Rudy) Kelly

Su nieto(a)nan:
Truus, Swinda y Hubert, Franklin y Fanny, Ingrid y Rinus, Gino y Deta, Joureen y Ludwig, Shayenne, Jeanette, Crisienne y Ricardo, Lisa y Angelo, Roseanne (Roosje) y Ronny.

Su bisanieto(a)nan:
Jeffrey, Isha, Thisia, Hilyane, Tracey, Ilyesca, Jennifer, Ginovanny, Dylan, Juriene, Dyani, Jayxon, Jaynior, Dyron, Jeanella, Jeantymee, Arhomi, Ajoni, Teriq.

Su tataranietonan:
Carlrick, Jean Kendrick.

Ex-suegro(a)nan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, cuñanan, ihanan, comer, compernan,coleganan y verpleegsternan di Stichting Thuiszorg Aruba.

Famia: Kelly, Semeleer, Koolman, Jansen, Thiel, v/d Biezen, Kock, Bermudez, Franken, Wever, Scholder, Laclé, Geerman, Illidge, Arends, Lopez, Tromp, Croes, Figaroa, Flanegien, van Dijke, Erasmus, Vrolijk, Barrera, Daké, Conradus, Gei y Kleinmoedig na Curacao.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranzon 18 januari 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na Noord lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Gran caminata Sta. Anna un exito rotundo

COMISION pa Recauda Fondo pa Misa Sta. Anna a organisa diasabra atardi un caminata den pueblo di Noord cu a resulta un otro evento exitoso.

E prebenta di carchi y T-shirt ya caba a duna e indicacion cu nos lo bay tin un bon participacion. Principio di siman a inscribi 340 persona pero ya caba pa su diahuebs esaki a yega 700. En total mas di 900 participante a inscribi pa haci e caminata aki un exito.

Durante inscripcion ariba diasabra Nelson Sprock a anima cu su caha di orgel y pa 5 or exactamente, Idefre su staf a saca e caminata cu animacion di Eddy Tec pa recore e pueblo di Noord. Coredo y canadornan a cubri e ruta di 5 km den mas o menos un ora. Despues tabata tin patia y apelsina pa refresca. Na final a rifa un par di gift certificates.

Comision kier a gradici Idefre, e compania Balashi, Costa Linda, La Cabana, Nelson Sprock, Eddy Tec, Fruteria Virgilio, Radio Galactica, Solo di Pueblo y tur otro persona y instancia cu den un of otro forma a contribui y haci e Gran Caminata Sta. Anna un exito total.

En total a haya un suma di Afl. 12,647.36 na contribucion. Di esaki comision a paga un suma di Afl. 6,411.90 na T-shirt y otro gastonan menor. E total recauda ta Afl. 6,235.46 cual suma ta bay e fondonan pa reconstruccion y reparacion di misa Sta. Anna.

Na nomber di pastoor Santiago, Comision pa Recaudacion di Fondonan pa misa Sta. Anna kier a gradici tur cu a yuda, participa y sostene e evento y haci e Gran Caminata Sta. Anna un berdadero exito.

OMCAR
Contractor - Construcion
Nos ta hasi tur trabao di construccion, y ta bende tur sorto di santo y piedra
NOS SERIEDAD TA BO SIGURIDAD
Rooi Koochi # 39 Savaneta, Aruba T:584-4243 / 561-4264
Omcarconstruccion@hotmail.com

LEJUEZ HAIR ACCESSORIES & BEAUTY SALON
#1 Prinsenstraat 15, S.Nic. & #2 Adriaan Lacle Blvd 28
Tel : 5845805 Tel : 5824947
Ta ofrece productonan di :
DREAMKIDS OLIVE MIRACLE
E producto aki ta contene : Olive Oil y extractonan Herbal y cu holor agradable. E ta suavisa, defriza cabeynan hopi krul of dificil pa maneja, lagando e cabey cu un Textura Sedoso y Facil pa peña.
Shampoo – Conditioner- Detanglar – Organic Root Stimulator – Miracle Cream – Hairmilk.

PINOCCHIO
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Nos ta huur Tent pa tur evento
Hopi Mas !!!
Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Hair Studio
OFERTA DI LUNA
FACIAL ...AFL 55
BODY MASSAGE ...AFL 75
Oil Treatment - Free
MANICURE & PEDICURE ...AFL 50
Dakota Shopping Paradise - Avenida Milo Croes 51, Suite 16
Tels. 582 6051 / 594 4982

NANKANG Pure Performance
AC DELCO BATTERIES
new lights & bulbs
SPARK PLUGS: NGK, DENSO, AUTOLITE, AC DELCO, CHAMPION, MOTORCRAFT
MOTOR OIL: SHELL, KENDALL, PENNZOIL, QUAKER STATE, FULL SYNTHETIC
Shell · LUCAS OIL PRODUCTS INC. · Quaker State · PENNZOIL
UNLIMITED PARTS & ENTERPRISES N.V.
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

BAN WAK...
Yankees Vs. MIAMI
Na e stadion nobo di Miami Marlins!
Fecha 31 Mar - 3 Apr 2012
Prijsnan cuminsando for di Afl.1325,- (Quad room) y ta inclui ticket cu American Airlines, Hotel y 2 entrada pa e weganan.
No perde e oportunidad pa presencia e prome wega hunga na e stadion aki, jama nos awe mes na 582 1992 paso luga ta limita!

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

2:30	9:00
8876	5075
8625	5348
7581	6245

ZODIAC

2:30	9213 Cancer
9:00	8856 Virgo

BIG FOUR

2:30	5654
9:00	6248

LOTTO DI DIA 17-05-07-03-12

DIARIO
3252
1587
1501

SUPER FOUR 9323

Fundacion LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Velasquez
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

AWE Mainta
Find us on Facebook Like
www.facebook.com/AWEMainta

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411
INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!
Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso,ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso,bo ta:
- baha e riesgo di problema di curazon y adernan
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad di remadi;
- reduci e nivel di cholesterol;
- sintibo fisicamente mihor.
Menos peso,mas saludabel !
PA MAS INFORMACION : 582-4444

Haya sa dibiaha kico a pasa, subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

Add Enduring Elegance To Your Home.
The appeal of the Decade ShowCase garage door is timeless.
RAYNOR Authorized Dealer
Decade ShowCase Ranch with Colonial Stockton Snap-In Windows
Raynor Garage Doors are beautiful, durable and reliable. Your home will always look modern with the style that comes with a Raynor Decade ShowCase.
• Its rugged, two-sided steel design provides superior strength and maximum protection against noise, impact and weather.
• With its deeply embossed woodgrain texture, Decade ShowCase adds beauty to any home.
• Decade ShowCase doors are warranted "For As Long As You Own Your Home."
Times change, but the ageless beauty of your Decade ShowCase endures. Visit our showroom today.
E. & E. TRADING CO. N.V.
SABANA BLANCO 1-B
RONDWEG - DAKOTA
TEL: 588-2828 FAX: 582-9397
E-MAIL: e.n.e.trading@gmail.com
www.raynor.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.66	2.71	2.77
Zwitserse Frank per CHF. 100	186.41	187.13	187.93
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	229.92	232.02	234.35
Euro per XEU. 100	223.60	225.64	227.91

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta hopi activo estableciendo contactonan, uniendo grupo y conociendo personanan di bo mes circulo. E pasion y e romance ta birando bunita. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Tur cos sublime y romántico ta bunita, ta positivo, bria, pero tambe bo inseguridad y indecisionan, ta negativo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Spera sorpresa den lo profesional. Ora cu ménos bo a spera e oferta y e cambio ta presentá caridad adqueriendo un inmenso importancia pa bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Den lo económico bo ta establecé, pero ser prudente cu bo gastonan. Cooperá cu lo demas. Si bo ta soltero, aceptá tur invitacion cu nan hací bo

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo pasion ta lanta pa bo amante cu ta biba den bo curazon. Siña stima y sea feliz sin dependé di nada. No entregá bo mes na un cu no ta merecé bo

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Un hende hopi special ta yega den bo bida, si bo ta soltero. Bo ta sintí bo inspirá pa haci bunita y ta hopi importante pa bo y bo ta luci cómodo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta topa alegria den cosnan insignificante y bo ta duna balor na loke pa añanan bo ta ignorando. Meditá riba bo presente y futuro.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No laga e cosnan importante pa despues bo mester haci nan. Saturá bo energia y entusiasmo pa terminá bo trabounan.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ya cu bo ta sigui siendo víctima di probechadó y oportunistanan, bo ta alerta di e motibonan di otronan. Cu ta bo e berdadero amigonan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No sali gasta si realmente ta cosnan cu bo no tin mester di dje. Bo ta forsa hopi pa logra, bo no mester malgastá tur cos pa complace otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Loke bo ta sufri pa amor ta ser recompensá cu mihór relacionnan y mas amor. Desaroyo ta hopi flexibel, ya cu bo mester negociá, corda ta prudente.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Organisá bo mes, establecé prioridadnan y ta sigurá bo cu ta sobra tempo pa complacé bo. E siman aki ta presentá hopi actividad. Bo amigonan ta pidiendo bo atencion.

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada
E ta ponemi sosega den cunucu di yerbe berde. E ta restora mi alma
E ta guiami den e camindanan di husticia"

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristian di:



Sr. Jose Harry Koolman

Mihor conoci como " Harry/ Jerry"

Na number di su
Casa: †Narcisa (Chichi) Koolman-Schwengle
Yiunan: Fernando y Clarinda Koolman-Wever
Olivia y yiunan

Nieto y Nietanan: Rayon
Brigalski
Jill
Lendl
Quilen
Bisanietonan: Ariënne
Tristen

Rumannan: Ignacio Koolman y
Agrepina Koolman y Famia
Sra. Vda. Maria Geerman y Famia
Isidro Koolman y Reina Koolman y Famia
Eva y Daniel Hernandez y Famia
Reinilia y Charles Croes y Famia
Reymundo Koolman
Mathias y Monica Koolman y Famia

Swa y Cuñanan, Sobrina y Sobrinonan na Aruba y Hulanda.
Primo y Primanan na Aruba y Hulanda. Tur su Ihanan.

Amigonan di cas: Mama Rita Dirksz
Mando y Rosa
Wester y Señora

Excoleganan di Lago

Demas Famia: Koolman, Croes, Schwengle, Wever, Dirksz, Alberts, Lopez, Geerman, Hernandez, Lin, de Cuba, Wouters, Zaraga, Lacle, Boekhoudt, de Kort, Reaven, Haakmeester, Werleman, Theysen, Arends, Ras, Kelly.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos a lubida un of otro famia den nos tristeza

Acto di entiero ta tuma lugar ***Diaranson 18 di Januari 2012*** pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Harry lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Dos ruman ta bringa cu otro

Diasabra 08.45, polis ta bay na un cas den Socotorowijk pa un asistencia. Na yegada polis ta papia cu e homber E.A., kende ta bisa cu el a bringa cu su ruman homber K.A, kende a yega cas bou di influencia di droga y ta busca problema den cas cu tur hende. K.A. a kibra e bentana di kamber di su mayornan cu un piedra pa cual e dos rumannan a cuminsa bringa.

Despues el a subi su auto Tucson berde y a bay for di e sitio. E mama no kier a duna polis e number di e auto. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e auto.

Bou di alanan di todo poderoso lo mi haya refugio eterno

A fayese Cristianamente



Petra Virginia Lanoy, Vda di Tromp

Mihor conoci como Ina

Na nomber di su
Rumannan: Agnes Lanoy y famia
Tina Lanoy y famia
Carmen Guanipe y famia na Venezuela

Nieto stima:
Igor Jacobus y amiga

Tantanan:
Flora Catari y famia
Carmen Romero y famia
Enriqueta Ventura y famia

Subrina y sobrinonan na Aruba, Venezuela y Hulanda
Primo y primanan na Aruba y Venezuela
Ihanan, bisiñanan, conocirnan, amigo y amiganan

Demas famia: Lanoy, Tromp, Jacobus, Ventura, Catari, Campos, Millan, Petit, Maduro, Noguera, Henriquez, Mavares, Geerman, Ruiz, Cornelie, Guanipa, Roberti, Morris, Quandt, Cordeiro

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun nomber

Acto di entiero di Ina lo tuma lugar Diamars 17 di Januari 2012 na Misa Cristo Rey na Brazil.
Despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. For di 2'or pm pa 4'or pm nos defunto stima lo ta reposa den misa Cristo Rey.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Dialuna 16 di Januari 2012
pa 7:00 pm pa 9:00 pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Awe24.com constantemente ta informabo round the clock!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!



Choler bendiendo joyas



Diasabra 07.37, un homber yama I, a bay warda di polis y a bisa cu tin un homber banda di Cirkle K, ta bendiendo joyas. Tambe el a duna descripcion di e homber y a bisa cu e joyanan ta den un saco blanco. Polis a bay n'e sitio.
N'e sitio, e homber no tabata mas eynan. Na altura di Panaderia Moderna, polis a topa e conocido Fling, cu e saco blanco. Ora cu el a mira polis, el a cuminsa core bayendo pariba.
Polis a pidi pa refuerso y den Avenida Alo Tromp, polis a topa cune. E no tabatin e saco blanco mas den su poder.

Muchanan ta benta piedra riba auto

Diabierna 20.47, polis ta bay na altura di Mercal Trading, unda un piedra a dal un mucha muher sinta den auto. N'e sitio, a resulta cu no ta trata di un maltrato.
Polis a papia cu e homber E,K., kende a bisa cu tabatin tres mucha homber para n'e huki di Mercal Trading y nan a tira piedra riba su auto. E piedra a dal contra e bentana di su auto. Mirando cu e glas tabata habri, e piedra por a dal su casa y su yiu. E no conoce e muchanan y no kier duna keho

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante fayecimento di nos difunto stima:



Henrico Emerencia

A la vez nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, telegram, e-mail y haci yamadanan telefonico. Un danki special ta bai tambe na staff y personal di SEH afdeling Hospitaal, 2de klasse afdeling hospital y Dr. Dassen pa nan pasenshi y cuido profesional. Tambe nos ta bisa danki na Sr. Orlando Quant y e camaraden (Ex-schutters), Nelson Sprok y su caha di orgel, Tica Giel, Gregory Goedgedrag, Etty Toppenberg, Jossy Brokke, Donald Hooker y jiu homber y Claudius Philips pa nan bunita canto y nan asistencia special durante ora di entiero di nos Tata. Un danki di curazon pa tur famia, bisiña, amistad, conocir y tur esnan cu a compaña nos difunto pa su ultimo lugar di sosiego, especialmente esnan cu a bini di Hulanda, Bonaire y Curaçao.
Un danki tambe na su ruman Silvio pa declama e poësia "Flamingo y Orquidia", skirbi door di nos tata mas cu 50 anja pasa, den cual e ta recorda su Isla Natal Boneiro. Un aprecio grandi ta bai pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.

Nos ta invita bo(so) pa asisti na 2 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord ariba e siguiente fechanan:
Diaranson 18 januari 2012 y Diabierna 20 di Januari 2012 pa 6:30 pm.

Famia Emerencia-Tromp



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Escolastica Cesarina Werleman-Werleman

mihor conoci como: "Lica" of "Mama Lica"
*10-02-1934 †13-01-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia :
Sero Pita 8A
Dialuna, Diamars y Diaranson y Diahuebs
7'or pm

Turista ta cumpra cu dolar falso

Diabierna 17.00, polis ta bay na un supermarket den Havenstraat, pa placa falso. Na yegada polis a papia cu e doño, kende a bisa cu un turista Brasilero, a haci compras y a paga cu un biyete di 100 dolar cu a resulta di ta falso.
Polis a papia cu e turista P, kende a bisa cu e tin un cantidad di biyete di 100 dolar. El a bisa cu el a paga cu 100 dolar, pero no tabata sa cu e ta falso.
Polis a controla e cantidad di dolar, pero no a haya mas falso. Esun falso a keda confisca y hiba warda di polis.

Boet pa criadero di sangura di dengue

Polis a bay controla un garashi relaciona cu criadero di sangura. E doño a haya boet dor cu e tabatin 14 criadero di sangura. Control ta sigui.

Hoben artista Arubano

Armando Goedgedrag a haci entrega di cuadro shoco na Cas di Aruba





DEN HAAG – Na Cas di Aruba a tuma lugar un ceremonia chiquito na ocasion di bishita di e hoben artista Arubiano, Armando Goedgedrag.

Den Sala Betico, Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath den presencia di henter personal di Cas di Aruba a bisa di ta contento y complaci di por ricibi Armando Goedgedrag na Cas di Aruba. Esaki a sosode despues di un combersacion cu drs. Greg Peterson di Fundacion Aruba Birdlife Conservation riba e atencion y amor di Armando Goedgedrag pa cu naturalesa di Aruba y pa conservacion di esaki. Sr. Edwin Abath a bisa n'e ocasion aki cu Aruba ta un isla chiquito cu un naturaleza unico, pero tambe fragil.

'Ta pesey nos mester conserv'e y apoya iniciativanan manera esun di Fundacion Aruba Birdlife Conservation cu ta bringando pa haci nos shoco e parha nacional. Esaki no como un meta riba su mes, pero un vehiculo pa yama atencion y concientiza nos hende y bishitantenan di e importancia pa conserva nos naturaleza'.

Despues Armando Goedgedrag a haci entega oficial di su cuadra, pinta segun e tecnologia di "speed painting" cu ta ilustra dos shoco na Minister Abath conhuntamente cu Director interino di Cas di Aruba sra. mr. Shandra John.



Minister Abath a gradici Armando Goedgedrag p'e bunita cuadra aki y a sigur'e cu esaki lo haya un lugar especial na Cas di Aruba, unda tur bishitante por admira e obra di arte aki.

Herrich Lo-A-Njoe a haya reconocimento for di Korea pa su boluntad den Taekwondo

HERRICH-LO-NJOE, kende ta duna les di Taekwondo na Emma School a wordo sorprendi cu un pakete cu el a ricibi for di Korea. Ora cu el a habri su pakete, e no por a kere kico el a ricibi.

Aki tabatin un Letter of Appoinment aden, unda ta bisa cu Herrich-Lo-A-Njoe a wordo apunta como miembro di advisor di Kukkiwon "World Taekwondo Headquaters".

Cu e esaki tur luz a sende den Herrich Lo-A-Njoe su cabez cu el a cuminsa yama e mundo di Taekwondo na Aruba pa informa nan di locual el a ricibi.

E atletanan, kende tabata train tambe tabata contento pa wak cu nan Master a wordo honra na Korea. Un pabien ta bay na Master Herrich Lo-A-Njoe pa su tarea nobo y pa cu su desaroyo den Taekwondo.





국기원
KUKKIWON

임 명 장
Letter of Appointment

Nation : Aruba
Name : LO A NJOE HERRICH
Period : 01 July, 2011 - 30 June, 2013

This is to certify that the above named person has been honorary appointed as the Kukkiwon advisory member.

01 July, 2011

President of the Kukkiwon